Ն. 4692 1900 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 19—20 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 1318 ՇԱՎԱՆ 11 ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՅԱԳԼԱՐԸ

	12 այլեզ	6 այլեզ	3 այլեզ
ԻԹԱՄՊՕԼ	140 զր.	70 զր.	40 զր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիթիյէ 20 զրուշան

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیولکیان — ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — جریدهٔ شرقیه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՅԱԳԼԱՐԸ

1ինի, 2ինի վէ 3ինի սահիֆէ զր. 5
Գիւնէմիւ սահիֆէ 11ի 10բ. հս. » 3
Մէվսիմը նոֆիյյա սահիֆ պէնալէր մէհհանէն գազանչ օլունճագ վէ սէրհ օլունմայան եվրագ իստէ օլունմայճագ

Խաբրէրանէրի Սիրամզօլա Գազէթէսի Ալի Հաճաէօղլանէ նումէրօ 20, Ճիվէլէկեան մաթպասանա մէր։ Գէնգֆէի մէվսիմ հագդանա կազէթանէն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԻԽԹԱՐ

Թալրա ապօնէլերիմիզէն զիմ-մէթլերի օլանլարդն 15 կիւնէ գա-սար թէսվիյէ տուլան իԹմէլերի, վէ իԹմէյենլերէ կազէթա իրսալի 15 կիւնէն օնդրա Թաթիլ իտիլ-ճէկի գաթիյէն իԽԹար օլանդր։

ԿԻՐՆԵԼԻՐԻՄ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բարիզէ պուլդան Թրանսվաալ բէ-խը նիւմուրը Մ. Գրիւկէր՝ Գօլոնիյա ազիմէթ ԻԹմէյ, վէ Բարիզ սթասիոնը-նա ահդպասը Թրաֆիքնան ալգըշ-լանմէր սարը։ Մ. Գրիւկէր Բարիզէն եօլ չըգմազտան էլիզէ սէրայնա ա-զիմէթլի բէխը ճիւմուրը Մ. Լուպէյ բէսմը վէտայը էյֆա ԻԹմէյ, վէ պիրազ օնրա միւլարէթլէյ Մ. Լուպէ՝ Մ. Գրիւ-կէրէ իստէր զէյարէթ ԻԹմէյ սարը։ Մ. Գրիւկէր՝ Բարիզ պէլէտէյէ մէնլիսի մէ-մուրը մախսուսունը տա գազանչ ԻԹաթ-կինէն, իչպու զէյարէթինէ պիր եա-տիկեար օլմագ իւզրէ քէնտիսինէ պիր ալթուն միտալա Թէսլիմ ԻԹմէյ սարը։ Մ. Գրիւկէր իչպու Թէվէննիւհէն սո-լայը պէյանը Թէլէգրաֆիւրէ Թէվասսու-Թը սուլէյէն օլմագսըզդն Թրանսվաալ-տա սասյէյէն իստէսի միմքինսիզ օլ-սուղդնը պէյան ԻԹմէյ սարը։

Լիվասիասան ալնան պիր ԻԹելէկ-բաֆա կէօրէ, Ռուսիա իմբէրաթորդնան սահվալը սըհհէյսի չօգ էյի սարը։

Օրանիժտա պիր Ինկիլիզ միւֆրէզէ-սի 400 Պօէր Թաթֆիքնան պիր հիւ-ճումա օղրամըշ սարը։ Պօերլէր պէօյիւք զայիաթլա կէրի չէգիլմէկէ մէճպուր օլմուշլար սարը։ Ինկիլիզլէրին զայիա-Թը էհլիմյէԹսիզ սարը։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Սըրպ սէֆիրը սապէգը Մ. Մի-յաթովիչին իԹիմանամէսինէ Թաթ-ֆիք հազրէթը Բատիշահատէն եա-զլան ճէվապնամէ՝ Սըրպ գրալընա Թէսլիմ օլունմագ իւզրէ Պէյկբաա Օսմանը սէֆարէթինէ կէօնէրիլ-միշ սարը։

—Կրանտիւգ ժօրժ Միխայիլովի-չին ըրէնսէս Մարի իլէ էվլէնիկինէ տարր Զարըն կէօնէրիկի նա-մէյէ՝ Թաթֆիք հազրէթը Բատի-շահատէն ճէվապ կէօնէրիլմիշտիր։

—Մաւզէր Թիֆէնքլէրինէ մախ-սուս ֆապրիգանդն պէօյիւքիւմէ-սիյլէ եէվմիյէ 500,000 ֆիշէնք եա-բըլմասը իմքեան տարէսինէ կէ-Թիրիլմէսի, վէ պու պապէտ վու-գու պուլաճագ մէսարիֆէ գարշը-լըգ օլարագ Մալիյէ նէզարէթինճէ Թախսիսաթը քեաֆիյէտինն իԹասը-նա էմր ու ֆէրման պույրուլմըշ, վէ քէյֆիյէթ Մապէյնը Հիւմայուն-ան նէզարէթը միւշարէլէյհայա թէպլիշ օլունմըշ սարը։

—Թիւրքիա մատնէլերինի իշլէթ-մէք իւզրէ «Թէսհիլը ումուրը մէ-սաին շիրքէթի» նամը յլա վէ եէր-լի սերմայէ իլէ անոնիմ պիր շիր-քէթ Թէշքիլի իշլեն Ցար իւշ Շեֆա-դա քիմեաի մատէնի մուալիմի Մէհմէտ Խալիտ, վէ պանքէր Ալէ-գօ եամարա էֆ.լեր Թարաֆընան հիւ-քիւմէթը Սենիյէյէ միւրաճաաթ իտիլմիշ սարը։ Մէզքիւր շիրքէթ՝ շիմտիլիք պէհէրի պիրէր լիրալըգ օլմագ իւզրէ բիրցայա 250,000 ա-տէտ հիսսէ սենէտի (ասիոն) շրգա-րաճագ սարը։

—Պէրլին սէֆարէթի աթաշէ մի-լիթերլիկինէ Թային օլունան եավէ-բանը Շահանէտէն գայմագամ իզզ. Ահմէտ Համտի պէյին մէմուրիյէթ էմրնամէսի վէ խարճրահը ԻԹա գէլընմըշ սարը։

—Ռուսումաթ էմանէթի միւԹէ-շար մաւավինիկի մէմուրիյէթի լաղվ իտիմիշ, վէ մաաշը՝ ռուսում-մաթ մէմուրլարընան պաղլարը-նա Թագսիմ օլունմըշ սարը։

—Պալը քէսէր զէյզէլէօինտէ եր-գելմըշ օլան տէյիրմէնին եէնիտէն ինշասը իշլեն Էվրօբատան ճելպ օ-լունաճագ գազան վէ սաիրէնին կէօմրիւքտէն մուաֆ Թուրմուլմա-սընա գարար վէրիլմիշ սարը։

—Պինպաշլըգդան աշաղը բիւթ-պէտէքի զապԹանը ասքէրիյէյէ իհսան պույրուլան նիշան վէ միտալ-եալարը պէրաթ վէ ֆէրմանլարընա մուճաճիր բուլը եաբըլարբրլմասը գարարլաշարբրլմըշ սարը։

—ԻնկիլիԹէրանը ՄալԹասան հարքէթի իտէն տօնանմասընան 7 զըրհը Իսքէնտէրուն լիմանընա եէ-Թիշմիշտիր։ Մէզքիւր սէֆինէլէր պիր հաֆթա գատար օլասա գալաճագ սարը։ Պիր զըրհը սա Պէյրութան Իսքէնտէրունա եէԹիշմիշ սարը։

—Նոյեմբեր 14տէ Մէրսին լիմա-նընա կէլէն Ռուս զըրհլարընան ամիրալը էրԹէսի կիւնիւ պէօյիւք իւնիֆօրմասընը կէյինմիշ օլուղը հալտէ հիւքիւմէթը մահալլիյէ մէմուրլարընը զիյարէթ ԻԹմիշ վէ մուԹասարրըֆ իտտէի զիյարէթ էյ-լէմիշ սարը։

—Սրպիա սէֆիրը սապէգը Մ. ՄէյաԹովիչ, էվվէլքի կիւն Պալը Ալիյէ կիտէրէք, Զաթը հազրէթը Սաարազամիյէ գարԹ տը վիզիթինի պրագրամ ըէսմը վէտայը էյֆա ԻԹ-միշ սարը։ Սէֆիրը միւշարէլէյհ տիւն ազշամ ատի էվրօբա գաթարը յլա Սրպիայա կիԹմիշ սարը։ Սէֆիրը միւշարիլէյհէ կէօնէրի իշլեն մա-գամը Սաառարէթուզմատան վէ խա-րիճիյէ նէզարէթինտէն մէմուրը մախսուսլար կէօնտէրիլմիշ սարը։

—ԻԹալիա սէֆիրի գօմանտէր Բանցա՝ էվվէլքի կիւն Ցուլունը Ու-մումիյէ տարէսինէ կիտէրէք, մէճլիսը իտարէ ըէսի գօմանտան Պէլմէ իլէ կէօրիւշմիշ սարը։

—Իդմիտատ գաշագճըլըգ կիւն-տէն կիւնէ արԹմագտա վէ գօլճ-լարյա արալըգ արալըգ վուգու պու-լան միւսատէմէլէրտէ Թէլէֆոն օլմագտա պուլընընընան, գա-չագճըլար հագդանա Թէտպիրլէր ԻԹԹիխազը լիւզումը մէրճիրինտէն էմր ու իշար օլընմըշ սարը։

—Պու սէնէ Մէզքէթը Հարպի-յէտէ իքմալը Թահսիլ էյլէյէն վէ էրքէանը հարպ վէ պայԹար եիւզ-պաշըլըգը վէ բիյատէ վէ սիւվարի միւլազիմը սանիլիկի բիԹպէսինի իհրազ իտէն զապԹ էֆ.լերին եէ-մին ըէսմի տիւն սապահ մէզքէթը մէզքիւրատ իճրա օլընմըշ սարը։

Թօբխանէի Ամիրէ միւշիրի վէ ումում ասքէրի մէզքէթլէրը նազրը տէվ. Զէքի բաշա հազրէթլէրի՝ մէզքէթպէն ճէսիմ հավլիսինէ սաֆպէսԹէի իհԹիրամ օլան մու-մանիլէյհիւմ զապԹան իլէ սաիր չակիրտանա խիթապէն պիր նուԹգ իյրատ իտուպ, ԻԹաաթ, սատա-գաթ, չէճաաթ վէ մէԹանէթ՝ ասքէրլիկին բուհը օլտուղընը վէ պան-լարընը տա Զաթը հազրէթը Բատի-շահիյէ ըզհարը չիքրան վէ ուպու-ատիյէթ, վէ ուղուրը Հիւմայունլա-րընտա ֆէտտահ ճան էյլէմէքլէ գա-պիրը Թահսիլ օլաճաղընը պէյան ԻԹմիշ, վէ խիթամը նուԹգտա ու-մում Թարաֆընան «Բատիշահրմ չօգ եաշա» տուսը նիտա իսթիմիշ սարը։

—Օրման ԹուԹուշըրանլարը ճէ-զայա օղրաթմագ, վէ էհատէտէն՝ աղաճ քէսմէք իչիւն կէօԹէրիլե-ճէք եէրլերտէն պաշգա եէրլերտէ աղաճ քէսէնլերին ճէզալանաջրըլ-մասը իչիւն, Օրման, Մէտաին վէ Զրաաթ նէզարէթինտէն պու քէր-բէ եէնի գարարլար ԻԹԹիխազ օ-լունմըշ սարը։ Միւլքիյէ մէմուրլարը իլէ զապԹա վէ օրման վէ զրաաթ մէմուրլարընը վէ քէօյ մուխԹար-լարը յլա պէքճիլէրինի, օրմանլարդն եանկըն եիւզիւնտէն վէ տիկէր սու-բէԹտէ խարտպ օլմալարընա մանէվի սուրէԹտէ մէսուլ միւշԹերէք ԹուԹուպ, պունլարդն տաիրէի մէմուրիյէԹլէրի տախիլինտէ օրման եանկընը վէ եա Թախրիպի վուգու պուլաճագ օլուր տա մուսաիլէյհիւմ մէմուրլար ճիրաթ իտէնլերի պիԹԹահ-գիգ մէյտանա չըգարմայաճագ վէ պէրմուճիպը հիւքմը գանուն ճէ-զալարընը չէքմէյէրի իչիւն ճիհէ-Թը Ալտիյէյէ Թէսլիմ ԻԹմիյէճէք օլուրլար իսէ՝ պիլմուհաքէմէ Թէ-պէյյիւն իտէճէք հալէ կէօրէ մէ-մուրիյէԹլէրինէն ալտան պաշգա զարարընը Թազմինինէ տէ մէճպուր ԹուԹուլաճագլար սարը։

—Տիւն ՔէրէսԹէճիլերտէ մազա-զասընտա 55 եաշընտա Եուման նամ քիմսէ գահվէ իչէր իքէն աղղը-ման գան կէլիպ ֆիւճճէքէն վէ-ֆաթ ԻԹմիշ տիր։

—Թիւրքիա իլէ Ավաթրիա արա-սընտա ագտ օլընճագ Քիճարէթ ահանամէսի հագդանա Տիվանը Մուհասեպաթ բէխսի տէվ. Հասան Ֆէհմի բաշա հազրէթլէրինին Թահ-Թը բիյասէԹինտէ Շուրաի Ցէվլէթ Միւլքիյէ տաիրէսի ազասընտան տեվ. Ալիքսանտր Գարաթէոտորի բաշա հազրէթլէրիյլէ Թահրիրաթը խարիճիյէ քեաԹիպի աթուֆ-Նուրի պէյ վէ ումուրը Թիւճճարիյէ միւ-տիրի սատա. Նիգոլաքի էֆ. հա-զարաթընտան, վէ Ավաթրիա մու-բախասը օլան սէֆարէթ միւսթէ-շարը Մ. լը պարոն տը Պրաուն վէ սէֆարէթ իքինճի Թերճէմանը Մ. Օթօման միւրէքքեպ պիր գօմիսիոն էվվէլքի կիւն Խորիճիյէ նէզարէ-Թինտէ ագտը իճԹիմա իլէ իճրաչ միւզաքէրաթ էյլէմիշ սարը։

—Թարապլուսը Ղարպ վիլայէ-Թինտէ պուլընան Համիտիյէ սիւ-վարի ալայլարընը ԹէրԹիպլինէ մէ-մուր օլան Ալէման զապԹանընտան տէվլէթը Ալիյէ խըտմէթինտէ պուս-լընան միրալայ Բոտիչ պէյ կէլէն հոկոմէտարը սօնլարընտա օրատա եէԹիշմիշ վէ մէզքիւր ալայլարընը ԹէրԹիպ իչիւն ֆէվգէլատտէ զայ-բէԹ ԻԹմէքտէ իմմիշ.

—Տիւն կէճէ սաաթ 5½ բատաէ-լերինտէ ՑէրսատէԹտէ պիր զէլ-զէլէ վուգու պուլմուշ սարը։

—Իւլունճի Ցարէ Պէլէտիյէ մու-հասեպէճիսի սատ. Սալիհ էֆ.յէ՝ 1134 զր. Թէգաիտ մաաշը Թախ-սիս օլունմըշ սարը։

—Պա իրատէի Սենիյէ Սըրպիս-Թան հուտուաքնտա Թէմտիտ իտի-լէն Թէլէկրաֆ խաԹԹարընտան Մի-Թրօվիցատան ուղաԹըլան Զա-վարաթ իսԹինտա գուլէսի խաթ-Թընդն ինշասը տախի իքմալ օ-լունդպ, բէսմը քիշտաը իճրա օ-լունմըշ վէ մուխապէրաթ պաշ-լանմըշ սարը։

—Սէլանիքտէ օմԹիպիս արապա-լարը իշլեԹմէք իւզրէ իմԹիյազ Թալեպի հագդանտաքի խաԹիատա-նդն՝ պունա տաիր էվվէլճէ վէրիլ-միշ օլան դարար մազպաթալարը-նա բապԹը լազմ կէլեճէկի՝ Շու-բրաի Ցէվլէթ գարարըյլա մէրճիրինէ իշար օլընմըշ սարը։

—Պազը Եահուտի մէզԹէպ վէ միւէսսէսաթ մէսարիֆինէ գարշը-լըգ օլարագ, ճէօմատաթը մէզքիւրէ պէյնինտէ էօԹեատէն պերու սաթը-լան բէյնիր, էթ վէ խամուր կիպի չէյլերտէն հիւքսումէթը Սենիյէնին միւսատատէի բէսմիյէօի տաիրէսին-տէ ալընան վէ «կապէլա» Թապիր օլընան ըուսումը Թօբլանմասը պիր ինԹիզամ ալԹընա ալընմասը՝ պազը Եահուտի պագալար Թա-բրաֆընան իխլալ էտիլմէգ իսԹէ-նիլտիկի հիհէթլէ, էօԹեատէն պէ-բու ճարի օլան ուսուլէ Թէվֆիգէն ումում Եահուտի պագալարը՝ խա-խամանէ Թարաֆընան կէօԹէ-րիլէճէք մահալլերտէն գաշէր ալ-մազա մէճզուր իտէճէք վէ մէզ-քիւր բէսմին Թօբլանմասընը ին-Թիզամը Թէէմին էյլէյէճէք սու-բէԹտէ ԻԹԹիխազ օլունան ուսուլ վէ Թէտպիրլերէ տաիր Եահուտի խախամանէ Թարաֆընան կէօԹէ-րիլէճէք մահալլերտէն գայմագամըզդնան վերիլէն Թագրիր իւզերինէ, պու խուսուս հագդընտա մուգատտամ սէպգ իտէն Թէպլիզաթ վէճէվլէ մուավինէթին կէօսԹերիմէսի հագ-դընտա մէրճիինտէն իյճապ իտէն-լերէ լազմ կէլէն էմրլեր կէօնտէ-բիլմիշ սարը։

—Կէչէն ճումա կիւնիւ Սէլա-նիքտէ եաղան եազմուրատան՝ Սէ-լանիք-Իւսքիւպ խաԹԹընդն՝ կէվ-կէլի վէ Ցէմիրգաբու սԹասիօնընտա գալմըշ սարը։ Սէլանիքտէն հարա-քէթ ի իտէն գաԹարլար կէվկէլի-տէն իւլերի կիտէմէմիշ վէ Սէլանիք իլէ Իւսքիւպ պէյնինտէ գաԹարլար իշլեմէմիշ սարը։

—Թէհրան Օսմանը սէֆարէթի մասլահաթկիւզարը սատա. Սաառ-էտատն պէյին ինհասը իւզերինէ, սէֆարէթխանէտէ Թէէսսիսինէ մէէ-զունիյէթ վերիլէն միւզէ տաիրէ-սինտէ, Թիւրքիա մաՀսուլաթը սէ-նանիյէսինտէ պիրէր նիւմունէ պու-լընընըն

ՉԻՆ ԱՀՎԱԼԻ

Բէքինաէն Թայպա նայ. 25 Թարիխիյլէ պէրվէճհը աթի եաղըլմըշ տր.

«Չին իլէ Բէքինաէքի էճնէպի սէֆիրլէր արասընտա սուլհ միւզաքերաթը իճրա օլընտըղընը սեյլէմէք խաթա տր։

«Պու խաթա հագիգաթէն չօգ տեփա վուգու պուլմուշ տր։ Մաէթթեսուիւ պէյան իտերիմ քի, չիմտիրիք միւզաքերաթը մէղքիւրէ եալընը էճնէպի սէֆիրլեր արասընտա մուգու պուլըյոր։ Թէէմին օլընտըղընա կէօրէ, սէֆիրլեր հէման միւթթէֆիգ իւր բէյ պուլընըյորլար։ Ի չիմտի հիւքիւմէթը մէթթուսէլէրի թարաֆընտան թագտիր օլընը օլընմայաճագլարընը պիլմէկէ գալըյոր։

Թայմընը մուխպիրի պէրվէճհը աթի պէյան իտիյոր։

«Զինլիլեր՝ միւթթէֆիգէն գարարլաշտըրըլան նօթանըն ահքեամընը գապուլ իթմէտիքճէ հիչ պիր միւզաքերէնին իմքանը եօգ տր. զաթէն նօթա տա հէնուզ թագտիմ օլընմամըշ տր։

«Լէճնէպի սէֆիրլեր՝ միւթթէֆիգէն գարարլաշմըշ օլմամասընտան տոլայը եվվելճէ բեատ իտիմիշ օլան իքի թէքլիֆլերէ չիմտի մուվաֆագաթ իթմիշլեր տր։ պիրի՝ թիճարեթ ահտնամէլէրինին Չին թարաֆընտան թատիլ օլընմասընա տտիր օլան Ինկիլիզ սէֆիրինին թէքլիֆի, վէ տիկերի ատ իթալիա սէֆիրինին թէքլիֆի օլուպ, պու իքինճի թէքլիֆ՝ Չինին պիր էճնէպի գօնթրօլընա ըլգա կէսթերմէտի լազըմ կէլէճէկինէ միւթէալլիգ տր։ ատվէթլէր՝ մէղքիւր գօնթրօլը թէէտիյէ թազմինաթընը էսաս ատա իտէպիւէճէքլեր տր։

«Մէղքիւր նօթանըն թագտիմի կէճիքմէսի՝ միւշքիլաթը ահվալի չօղալմաթըրը յօր։ Էկեր Չին մուրախասըրը՝ միւթթէֆիգ իւրբեյ նօթանըն ահքեամընը գապուլ իտերլեր իսէ, ճիատէն իշէ պաշանաճագ տըր։ Էվվել պէ էվվել բրենուլեր իլէ մէմուրլար ալեյհինատ վերիլէն իտատ իլամարընը թէէմինը իճրատ միշքիլաթը իլէ, իմբէրաթոր վէ իմբէրաթորճայը Թունկ Ֆուհ Սիանկը նուքուզ ու թէէսիրինաէն գուրթարմադ իշէն սերայ հեյէթինի Բէքինէ ավտէթ մէճպուր իթմէք միշքիլաթը զուհուր իտէճէք, վէ պատէհու թէէտիյէթ թազմինաթ մէսելէսինին սրբատը կէլէճէք տիր քի, էն միւթէտել թախմինաթա կէօրէ, 60 միլիոն Ինկիլիզ լիրասընա պալիղ օլաճագ տըր։

«Միւզաքերէ օլունաճագ իշխունճի նօգթա՝ թիճարեթ ահանամէլէրինին թատիլի մատատի օլաճագ տըր։»

Ինկիլիզ վէ Իթալեան թէքլիֆլերինին տէրեճէի էհէմմիյէթի իւզերինէ պէյանը բէյ իթմէք՝ վագբէսը գ օլուուը տերքեատ օլուպ, լաքին Թայմընը գավլինճէ պու թէքլիֆլերտէ տիկեր սէֆիրլերը մուվաֆագաթ իթմիշլեր իմիշ։ Ռաչինկթօնատա Ալէմանիա սէֆիրի՝ կէչէն բազար երթէսի կիւնիւ Միւճթէմէաի Ամերիգա խարիճիյէ նազըրը Մ. Հէյ իլէ ուզուն պիր միւլագաթ իճրա իթմիշ տիր։

Կազէթալարտա եաղըլմըղը իւզրէ, Բէքինատ կէչիմ էքյիճէ կիւճ տիր։ Պայլամըշ օլան գըշ մէվսիմինատ տէ պու կէչիմ տահա գօլայ վէ էհվէն օլմայաճագ տըր։ Բէյ-Հօ նէհրի ատնմուշ տըր։ Բայիթախթըն էթրաֆընտաքի եօլլար զաթէն պէրպատ չէյլեր օլուպ, չիմտի հիչ եօգ հիւքմինատ տիր։ Բէքին էթրաֆընտա հէման հիչ եէրինաէն գըմըլտանամայաճագ քիւչիւք պիր օրտույը պիր չօգ այլար մուհաֆագա իթմէկէ հազըրլանմալը տըր։

«Հէյէ քի Չինին պագը գալան գըսմը՝ հալը սիքիւն ու սիքիւնէթատ կէօրիւնիյօր։ Մամաֆիհի, Շանկայտան Սրանդարդա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆ կէօրէ, Հան-Բէունը չըմալը ղարպիսինատ 170 միլ մէսաֆէտատ Հան նամ ըրմագ իւզերինատ էլէ կէչիրիլէն պիլճիմլէ սէֆինէլերի սերայ հեյէթինին անկարեայա թուրթմըշ օլաուղընը պ էյան իտիյորլար։

Հան ըրմաղը՝ Եանկ Զէ-Քիանկ նէհրինին սոլ թարաֆընա ագան ըրմագ օլուպ, Եանկ-Զէ-Քեանկ տա Սի-Նկանֆունը ճէնուպընտա Չին-Լինկ տաղլարընտան զուհուր իտեր վէ Հան-Քիուտա նիհայէթ պուլուր

Լի-Հունկ-Շանկըն դայէթ խասթա օլարը վէ իմբէրաթորիճանընտա ճան չէքիշտիկի՝ տէֆթէլ սեյլենմիշ իսէ տէ, պունար Չին հավատսիզերի օլուպ, ալեճէլէ ինանմագ լազըմ տեյիլ տիր։

Իմբէրաթորիճանըն խասթա օլարը հեր նէ գատար սէֆթէլ թէզգիպ օլընմըշ իսէ տէ, մէղքիւր խասթալըգ հավատսիզին սահիհ օլարըղընը Շանկայտան Մօրնինկ-Բօսի կազէթասընա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆ թէէմին իտիյոր։

Մանդարդ կազէթասընա իշար օլընարըղընա կէօրէ, բրենո Թիւանը թէվգիֆ իթմէք իչուն 500 սիւվարի եօլա արչվիչլեր տիր։

Նէ- եօրդ-Հերալդ կազէթասընըն Պերլին մուխպիրինատ ալարը մալիւմաթա կէօրէ, Չին իմբէրաթորընը Լի-Հունկ-Շանկա եաղարը պիր մէքթուպ էլէ կէչմիշ օլուպ, պունըն միւհիմմէմիյաթը կիզլի թուրքիյոր։ Ալէման հիւքիւմէթի՝ բրենս Թիւանը իտամ իթաարմէք մէսելէսինատէն վազ կէչմէկէ մէյյալ կէօրիւնիյոր։

* * *

Ցիւն ագլամ կէրէ Ռիւկէրֆիլտ

Բարիզ 1 դեկտ.— Գաթլը նուֆուս իլէ միւթթէհիմ օլան Չինլիլերին Գանթօնատա իտամ իտիլիքլերինի, վէ Չինին ճէնուպ էյալէթլերինատ հրսս օլընճագ պիր տերեճեատ ըսլահը ահվալ կէօրիւտիկինի խարիճիյէ նազըրը Մ. Ցէլգասէ մէճլիսը փիքէլատա պէյան իթմիշտիր։

Գերլին 1 դեկտ.—Չինատ պուլընան Ալէմանիալը միրալայ Եօրգ քէօմիւր կազ թէնեֆիւտի նեթիճեսինատ վէֆատ իթմիշ տիր։ Մուսաթլէյհ Գարկան իւզերինէ եիւրիւյէն ասքերին գօմանդանը իտի։

Լօնդրա 1 դեկտ.— Թիեն Չինատէն Ամանս Բիւթերէ եաղըլըյոր։

«Թիեն Չին չէհրիյէ ճիվար քեյլերտատ խալգըն Թօրլանմասը՝ հիւքիւմէթը մուվագգաթէնին պիր իլանանամէօխյէ մէն իտիմիշ, վէ միւթէֆասըրլարը իտամ ճեպասըյլա թեէտիա օլընմըշ տր։»

Շանկայտան Թայմը եաղըլըյոր։ «Չին մէնպաղընտան ալընան հավատսէ կէօրէ, Թիեն-Չինատ պէօյիւք պիր էնտիչէ հիւքմգերմա տըր։ Գօգսըլլար իլէ Չին ասքերի կենդիճէ կէրի ատնիւյօրլար։ Գըլչն լիման գարանտգատան սոնրա եէնիտէն եէնիյէ գարբըզգըզգար չըգաճազընտան դօրգուլյոր։»

Շանկայտաքի էճնէպի գանօլսալարտան պիրինին ալարը խապէրէ կէօրէ, ժէնէրալ Թունկ Ֆու Սիանկըն ասքերինատէն 10000 քիչի բրենս Թիւանը ասքերինէ իշթիրագ իթմէք իւզրէ Ֆունկ ատ էյալէթինէ կիրմիշ տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑԷ

Ֆրանսա Մէճլիսը մէպուսանընտա միւսթէմլիքաթի ուսուրը նազարը Մ. Ցըգրէ՝ Աֆրիգատա պունտան ագտէմ վուգու պուլան մալիմ պիր վուգուաթատա Ֆրանսըզը Վուլէ վէ Շանուան Նամ եիւզպաչըլարընը միւճրիմ օլտուգլարընը, վէ եիզպայը Բալիէնին տէ՝ պունար թարաֆընտան միրալայ Գլպընը գաթլու թէլէֆ օլունընդընը կէօրտիւկինի պէյան իթմիշ տիր։

Մաճառիսթան Մէճլիսը մէպուսանընտա ազատան Մ. Գոսուբ՝ 1867 սենէսի Աւսթրիա-Մաճառ մուգավէլեանամէսի (գօմբրօմի) էսասը իւզերինէ միւէսսես պիսմաժէյի բեատ իթմէքտէ օլուպ, Աւսթրիա իլէ Մաճառիսթան արասընտա կէօմրիւք իտարէսինին թէքրիգ իտիլմէսինի թալեպ իտեճէք տիր։

Միւճթէմէաի Ամերիգանըն Վիրժինի էյալէթինատ պէօյիւք պիր աեմիրեալ գազասը վուգու պուլուպ, պիր քէօբրիւնին եզգըլմասը յալ 200 քիչի գատար գազազատ օլաբըղընը կէչէն կիւն պիր թէլեկրաֆ խապէր վերմիշ իտի իսէ տէ, իշպու գազա հավատսիզին սալը օլմայըպ, իշ եալընը պիր թօբրագ եզգընթըսընան վէ պիր ազ վագթ գաթարլարընը իշլեյէմէմէսինատէն իպարեթ պուլընը յօր իմիշ։

Միւճթէմէաի Ամերիգանըն Բէնսիլվանիա էյալէթինատ բէք չօգ ֆապրիգալար պուլընան Բիթսպուրկ իւլքէսինատ սէլ կէպի եաղմուրլար եիւզինատէն սու թուզատանլարը վուգու պուլուպ, պինլերճէ ամէլէ իշտիպ գալմըշլար տըր։ զիրա քրմագլարընը գէյլարընտա պուլընան ֆապրիգալար թաթիլ իթմիշլեր տիր։ Եիւզլերճէ ֆամիլեալար եէրսիզ եուրասընը պուլընը-յօրլար։ Իշ քիչի պօղուլմուշլար տըր։ Խասարաթ՝ եիւզպինլերճէ տոլա ա պալիղ օլմուշ տըր։

Ինկիլթերանըն Սալիսբա չէհրի սրհհիյէ իսաբէսինին պիր բաբօրթասընտան անլաշըլարաղընա կէօրէ, Սալիսբա վէ Մանչէսթըր նահիյէրինատ սըշան օթու (արսենիք) հավէ օլան պիրա իշմէլերինատէն տալաբ պին քիչի գատար խաթալանմըշ վէ 51 քիչի եօլմուշ տիր։

Դրագօվիատան (Ռուսթրիա) պիտերիտիկինատ կէօրէ, Վարշաւա վալիսի ժէնէրալ բրենս Իմբէթինաքի՝ նէգիսինին քսանմէսինատէն պիրատէն պիրե վէֆաթ իթմիշ տիր։

Ֆրանսանըն բէսմի կազէթասը՝ Լա Հէյ պէյնէվիլէ սուլհ գօնֆերանսը գարարլարընը Ֆրանսա իլէ ամերիկ ատվէթլեր արասընտա վաճիպ իւլրիայի օլուղընը միւթէզամին պիր էմրը բէսմի նէյը իտիյոր։

Կազէթալար՝ բէս Գրիւկերին ինկիլթէրա թրանսպալ իսթիլֆընը պիր հէյէթը հազքմիյէ մարիֆէթլեր ֆալ իթմէք իւզրէ տէվլէթլերին միւաֆէլէ վէ թէվասսութլարընը թալեպ իթիքլերի պիր սըրատա Լա Հէյ ֆենֆերանը գարարլարընա բիայէթ լիզումընը միպէյլին էմնամէ իլէ պէրպէր Լա Հէյ հազքմ հեյէթինին Ֆրանսըզ տաքմի գօսիսերլիկինէ Մ. Լէոն Պուրժուա, Լապուլէյ, Բրնօ վէ Ցէքուրնէլին թայինի հագգընատա նէյը իտիլեն իլանը էհէմմիյէթլի թէլգրաֆ իտիյորլար։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Բիւրզերին թահրիրաթ գալէմի սէր միւսէվվիրը իզզ. Հաֆըզ Զէքի էֆ. իլէ՝ Մաթպուաթը էնէպիյէ էվրագ մուտիրի Մագսուտեան իզզ. Սնիկ պէյէ միւթէմյիզ, վէ Ռուսումաթ էմանէթի թերճէմէ գալէմի խալֆա-սընտան իզզ. Մուսա Նամի պէյէ՝ հարզ օլտուղը բիւթագէի իմիյէսինին միւլքիյէտ թահվիլիյէ միւթէմյիզ. վէ թերճէմէ օտասը խալֆասընտան բիֆ. Իսլամ Հաթի, վէ Թահրիրաթը Խարճիյէ խալֆասընտան Խալիլ պէյլեր իլէ՝ Իզմիրը էֆ.յէ սալիսէ բիւթուէյբի թէվճիհ պույրուլմըշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Իթալիա տեվլէթը ֆախիմէսինին Ցերսատատէթ սեֆիրը քէպիրի եսալ. Մ. Բանցա հազրէթլերինէ մուրասատ նիշանը ալիի Իֆթիխար։

Մաճառիսթան թիճարեթ նէզարէթի միւշավիրի Մ. Ժոզեֆ կերինինէ Յիւնճի Օսմանի, վէ եէնիչէհր խանէտանընտան Պէքիր պէյէ Զնճի Մէճիտի, Թահրիրաթը Խարճիյէ գալէմի խալֆասընտան Բէֆիզ վէ Բեազիմ պէյլերէ Վիթարիսէֆ.յէ. վէ Թերճէմէ օտասը խալֆասընտան Ասաֆ պէյէ Կինճի Օսմանի, վէ Նիսֆարի չէհպէնտեր վէքիլի Մ. Պէնար Անաթոյա Յինճի. վէ ումուրը հուգուգիյէի մուխթէլիֆէ գալէմի խալֆասընտան Ահմետ Մուխթար պէյլէ Թահրիրաթը Խարճիյէ գալէմի խալֆասընտան Իզիտոր էֆ.յէ Կինճի բիւթպէյերտէն Մեճիտի Նիշանը զիշանլարը Իհսան պույրուլմուշ տըր։

ՐԷՍՄԻ

Գարատաղ հիւքիւմէթի թարաֆընտան Օրման վէ Մեատին վէ Զրաաթ նազարը տեվլ. Սելիմ Մելհամէ բաշա հազրէթլերինէ իթաուլունան Լինճի բիւթպէտէն Ցանիլ Նիշանընը միւշարեյէհ ճանիպինատէն գապուլ, վէ լետելիյճապ թաալգի խուսուսընա պիլեթիզան իրատէի Սէնիյէի ճէնապը Բատիշահի չէրեֆսուտուր պույրուլմըշ տըր։

—Սագարեան նամընա օլարագ Բարիզատէն վիւրուտ իտէն վէ թերքիպաթընա նազարէն իսթիմալի հալինատ սըհհէթի մուզիրը օլաճաղը անլաշըլմասը յալ իտիսանա վէրիյէմէսի լիզումը մայիս 8 թարիխինատ Ռուսումաթ էմանէթը ճէլիլեսի իլէ հրգիլս սըհհէի ումումիյէ սերմիճէթթիչլիկինէ իշար գելընան «էլիգսիր» Թիլաս»նը պիլուսուսա եճզա տեբօլորը յալ եճզանանէլերտատ սաթըլմագտա օլտուղը կազէթալարտա կէօրիւլէն իլանլարտան անլաշըլմասընտան, պունը կէօմրիւքատէն սուրէթը իմբարընը անլաշըլըպ իշարը խուսուսընը էմանէթը միւշարեյէհյա վէ բիացատաքի մէվճուտընը էմսալի վէճհլէ տերհալ թօրլաթարըլմասը վիճուպլընը տա զիր օլունան սերմիճէթթիչլիկէ իզզարը՝ Մեճլիսը Թըզպիյէի Միւճիյէ վէ Սըհհիյէի Ուսումիյէտէն վերիլէն գարարնամատ պէյան վէ իֆատատ գելընմազլա, միւգթէզասընը իյֆա գելընտըղը՝ Մեճլիսթիզը Ասքերիյէի Շահանէ նէզարէթը ճէլիլեսինատէն պիլտիրիլմիշ տիր։

ԷՎՎԷԼՔԻ ԿԷՃԷՔԻ ՊՕՐԱ ՎԷ ԽԱՍԱՐԱԹ

Էվվելքի կէճէքի լօտօ բիւզկեարը սաաթ 8½տա քէտզը չիտատէթ իտէրէք սապահ սաաթ 2յէ գատար աէհչէթլի պիր ֆուրթունա իճրատ հիւքմ իթմիշ տիր։ Եարը կէճէճէն իթթիպարէն զաթէն չիտատէթլի պիր եաղմուր տաքի եաղմագտա իտի։ Պօրանընը չիտատէթինատէն Մարմարա ատնիզի քէօբիւք քէսիլմիշ իտի։ Պօրա կէրէք գարատա վէ կէրէք ատնիզատ էբէյիճէ խասարաթը մուճրպ օլմաղլա, բէյատերբէյ ալտըղըմըշ մալիւմատ վէ թաֆսիլաթը պէրվէճհը աթի տերճ իտէրիզ։

Տէնիզլի.—Զաթլատը Գարու աչըզընատա պուլընան 300 չէքի օտուն եիւքլի պիր եէլէքն կէմիսի եիւքլյէ պէրատպիր պաթմըշ տըր։ Իշինատ պուլընան 7 Ռում թայֆանընը ճիւմլեսի տէ գուրթարըլմըշ տըր։

Օրթաքեյատ եէնի եաբլան բրիթթըմըն աչըզընատա տուրան մէշէ քէօմիւրի եիւքլի պիր չէքտիրմէ գայնալըպ կիթմիշ իսէ տէ, իշինատիթ այֆալարգուրթարըլմըշտըր։

—Երինէ Զաթլատը Գարու աչըզընատա 4000 գըյէ քէօմիւր եիւքլի պիր կէմիյի տալկալար սահիլէ ատթըպ թաչարա չաթմըշ վէ բարչալանմըշ իսէ տէ, թայֆալարը գուրթարմուշ տըր։ Գէզալիք եէնի գաբաատա խալիա վէ պալգգէր վարդան վէ Մկրտիչէն գայըգլարը բարչալանմըշ տըր։

—Գէօբրիւտէն Հայատար Բաշայա կիթմէք իւզրէ եօլա չըգան վաբօր տալկալարը չիտատէթինատէն իլէրի կիտէմէյիպ եօլճըլարընը իւսկիւտարա չըգարմագա մէճպուր օլմուշ տըր։ Գէզալիք Գատաքէօյու բօսֆորընը իճրա իթմէք իսթէյէն վաբօրատաթի Գրզ Գուլէսինէ գատար կիտիպ օրատա տուրմագա մէճպուր օլմուշ տըր։ Պօրատէն վէ տալկալարը չիտատէթի կէչինճէյէ գատար Սարայ Պրունընատան տըշարը հէյ պիր վաբօր չըգամամըշ տըր։ Հայատար Բաշա, Գատաքէօյ վէ Ասալար խաթթընա սատթ 5է գատար վաբօր իշլեյէմէմիշ տիր։

—Գալաթա բրնթըմընա պուլընան ուն եիւքլիս պիր մավնա իլէ քէօմիւր եիւքլիս 2 սալարուրեա պաթմըշ տըր։

—Տօլմա Պաղչէ եէնիչէրինատ քիրեսթէ եիւքլիս պիր կէմի գարայա տիչիլմէպ բարչալանմըշ տըր։

—Եէնի-Գարու լիման ատիրեսի եէնիչէրիքի գաղըգլարտան միւթչէքքիլ բրնթըմ ուէնիգէ ալմուշ տըր։

—Սալաճագ աչըզընտա ուէմիրի պուլընան պիր Եունան վաբօրը պօրանընը չիտատէթինատէն օրատաքի գայանընը իւզերինէ տիւշմէսիյէ եօլճուլար ֆիերատտա պայլամըշ օրտըզլարընտան, իմատատ եէթիչիլիպ վաբօր գուրթարըլմըշ տըր։

—Գէօբրիւտէն Հայատար-Ցալա վէ Գատաքէօյինէ կիտէն վաբօրը տալկալարը չիտատէթինատն սոպ 8է գատար իսքէլէյէ եանաչամամըշլար տըր։

—Գումգարուտաքի Պերինէն Ցարէյէ ատտ Թանդիֆաթ իսքէլէսինին եարբսը բարչալանմըշ տըր։

—Բրնթըմ վէ Թօրխանէ բիլիճհրնտա, եէնիգարուտա վէ մահալը տարիեատ պիր թագըմ գայըյանտաղ, մավնտա վէ սարէ եա բարչալանմըշ վէ եա պաթմըշ իսէ տէ, նուֆուսճա հիչ պիր զիյան օլմամըշ տըր։ Պօղազ Իչի վէ Գատաքէօյ վէ Իսկիւտար աչըզարընտա պիր խայլի կէմի էնգաղ, եազ ֆիչլարը վէ սալար կէօրիւմիշ վէ չու հալատ գաղանընը զիյատէէ օլտուղը անլաշըլմըշ տըր։

—Մէղքիւր պօրատա Հարէմ վէ Սալաճագ վաբօր իսքէլէլերի տէէրզէ ուչմուշ տըր։

—Գալաթայ իսքէլէսինատ տուրան կաղ տուղատը բրնթըմա չարբըպ բարչալանմըշ վէ կաղ թէնէքէլերի տէնիզէ տէօքիւմիշ տիր։ Կաղ թէնէքէլերինատէն անճագ 100 ատէտի թօրատալպիլմիշ տիր։

—Թօրխանէ աչըզընտա պուլընան պիր Ռուս վաբօրընը պօրտօրընտա պուլունան մուխթէլիֆ եիւքլիս 10 գատար մավնատան ոտ եիւքլիս 4 մավնտա պաթմըշ վէ իչինատքի թայֆալար գուրթարըլմըշ տըր։

Գարապա. — Մէղքիւր պօրատա Գումգարու ճիվարընտա հինտը Ցիպինատ պիրի եարը եարըմըշ ախշամ պէ տիկերի նիմ քարկիր պիրպիրինէ պիթիչէք իսքէ եվ ատնէզ նաղը օլուգլարընտանրիւկեարը չիտատէթինատէն հեր իսքիտ ատ քեամիլէն եըգըլմըշ տըր։ Նիմ քարկիր եվատ 17 քիչիտէն իպարէթ պիր Ռում ֆամիլեա էֆբասը՝ եըգընթը ալթընատ սալիմէն գուրթարըլմըշ վէ եալընը կէնքիչի ճիչիճէ եարալանմըշ տըր։ Նուֆուսճա հիչ պիր զիյան եոգ տըր։ Եվվելքին չէրչի եաբըլմըշ, վէ գուսուր գալմըշ օլան էվվել զիյատ բիւկեարը կիրտիկինատէն եանընատ քի եվին իւզերինէ էյիլիկի, վէ հիրքսինին պիրատէն եըգըլմըշ կէօրիւմիշ տիր։ Եըգըլան Նիմ քարկիր եվ սիկուրթալը իմիշ։ Պէյտի էվին սահիպի եանկընատ գըրգուպ էվինի սիկուրթա իթթիրմիկի սըրատա աճապա պէյլէ պիր աֆէթը սէմավիյէ օղայանաղընը խաթրընատ կէնքիրի՞ իմի։

— Քէզալիք պէյլէ պիր գաղատա եէնիդարուտա պօսթանլար իչինատ ատնիզ քենարընը սըրա էվլերէն պիրինէ կէլմիշ տիր։ Գ.յալ Հաուզատա միճեալիլիք իտէն Պարոս ադա՝ պին տիրլիւ գահմէթլի քիրատան գուրթուլմադ իւզրէ եէնի եաբարըմըշ վէ լաքին կէօրիւ-

(100)

ԹԷԳԱՊԷԹ

ՄԻԻԹԷՐԱԼԻՄ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Մէքթուպ Բագբէթթի էլինէն տիւշու։ Պիչարէ գըզնըղատա էյիւպ մէքթուպը ալմադ Թագաթ գալմամըշ իսէ։ Պու սրբատա պիւթիւն խանէ խալգը Բարիզէ նազլ իթմէքտէ օլտուղը հիհէթլէ, էթպասի սարէ իլէ պէրատէր, Բագբէթթ տէ կէլէճի կիւզել պիր արապայա կիրիվէրտի։ Բարիզէ միւվասէլէթլերինատ, Բագբէթթ տիւշար օլտուղը զաֆքի ատապիյէ Թալավէրը մուգավէմէթ օլամայարագ, պայլատը գալտը։

Բագբէթթի պու հալի եօնուլըզընը ուզունըզընա, Թէզատիը հավայա համլ իտիլէրէք, հէման եաթաղընա եաթըրտը։ Խըզմէթքեարլար հագգընատա ալէսսէվիյէ իթթիխազ օլընան ուսուլէ Թաթպիգէն, Բագբէթթ քէնտի հալինէ ալարգելու, զավաչըյը գայբրան պիր քիմսէ պուլընմատը։ այբլարգատա ազգընատ չըգան իլգ սեղալէր չունտրատան իգաբէթ իտի «—Ա՛հ, եա՞ Բագպիմ, պիր վէսվէսէմ վար, տեհչէթլի պիր վէսվէսէ. պու վէսվէսէյի ատ լօրտ Կլենմուրը մէքթուպը գալպիմէ իլգա էյլեատի՞. ճաճապա քի՞մէ իֆատաէի հալ վէ մերամ իթսէմ։—»

35

Մահուտ Մուսըլինին ահվալը տաթիսիյէսի Թարիֆ իտիլտիյի սրբատա, պինպալը Մօրկէնին հիքեայէսի իւսթէ կէլէրէք, իքմալը Թարիֆ իտիլէմիշ իտի։ Մուսըլին իսէ՝ պու սրբատա գօնթ ալը Մատուգ իլէ պիւիթթիֆագ, լէտի Կլենմուր իլէ զէվճինին նամուս ու հայսիյէթի ալեյհինատ ֆէսատ տալագընը տեսնատիրմէք իլէ մէղղուլ պուլընըյօր իտի։

Մուսըլին չօգատան պէրի հազըրլամըշ օլարը տուղաղտ լէտի Կլենմուրը տիւշիրմէք ազմինատ իտի իսէ տէ, լէտի Կլենմուր միւհիգգէ գաղիլինատէն օլարագ, պու Թէհլիքէսէէն գուրթուլապիլմիշ իտի։ Մուսըլին՝ գօնթ ալը Մատուգ իլէ Իթալիատա իգամէթ իտիւգ, գօնթըն Բարիզէ ավտէթինատէն պիր գաշ մահ սօնրա, Մուսըլին տէ Բարիզէ ավտէթ իթմիշ իտի։ Բարիզատ քէնտի սընըֆընատ օլան գատարնալար միյանընատ, էն եիւքսէք մէվգրի իհրաղ իթմիշ իտի։ Արապա, ատ, միւզեյյէն էշեա, միւթեատտա խըզմէթքեարլար, վարիտատ վէ նիհայէթ հեր տիւրլու տարաթ ու տեպատեպէյէ մալիք իտի։

Մուսըլին իսթիգպալինի ճիտատ սուրէթատ տիւշինէն գատընլարատան օլուգ, բէք պէօյիւք խաֆալարբյլա պերտպէր, քէմալը ինթիգամ իլէ խաբէր ուսուրը իթմէքտէ իտի։ բարասընը՝ պիր բուլընը պիլէ իսրաֆ իթմէգ իտի։ գարատաշը ֆէլէքսի պաշընատան տեֆ իթմիշ վէ ֆագաթ պապասբյլա գըզգարտատը էօրիտսատէն եագայը սըյրարամամըշ իտի։

Լէտի Կլենմուրը Ռիվօլի սօգաղընտաքի տաբրէյէ նազ իթմիշ օլարը կիւն, Մուսըլինին աշճըսը վէ բէտերի օլան Թրապիւքէ գարշը բէք գիյատ հիտատէթլենմիշ իտի։

Օ կիւնիւ գօնթ ալը Մատօգը՝ Մուսըլինին խանէսինատ Թատ իթմէսի վէ Մուսըլին իլէ պէրապեր լէտի Կլենմուրա գարշը իթթիխազ իտիլեճէք Թէտատրի գարարլաշտըրմասը մուգաբրէր օլուգ, սատ աէօրթատ կէլեճէյիրինվատ իթմիշ իտի։

Սատ աէօրատ կէլմիշ օլարը հալտ, սատ օնատ պէրի դայպուպէք իթմիշ օլան աշճըսը վէ բէտերի մէյատնա չըգմամըշ օլատուղընատան, գօնշուլարատ վէ սաբր Թարաֆլարտա արաթտարբրատ իսէ տէ, պուլընամատը։

Մուսըլինին պու եիւգատէն սիւյար օլարը Թէլաշա տիկեր պիր Թէլաշ տահա ինգըմատ իթմիշ իտի։ Եմնիյէթ սանտըզընա Թէսլիմ իտիմէք իւզրէ, պատասընա իւշ եիւգ ֆրանգ վէրմիշ իտի։

Մուսըլին ատթատ բարասընը պիր կիւն պիլէ նէգատինատ սագլամայըգ, հէման ֆատիգինատէն իսթիֆատ իթմէք իւզրէ եէրլէշտիրմէքտատ իտի։

Նիհայէթ սատ պէշատ Թրապիւք մէյատնա չըգարը։ լաքին իւրէքատէն պիւսպիւթիւն սերիսոյ օլմուշ ըտը։ Կէլիր կէլմէգ, բէնպատ իրէգլի գանատրէնին իւսթիւնէ օթուրուպ...—Գըզըմ, Թէսավվուր էթ քի...

—Հիչ պիր չէյ Թէսավվուր իտէմմէ. բարայը նէ եարտըն իսէ սէօյլէ տէ օ-Թուրարգն եէրատն բէհա իտերիմ գալգըվէր գանատրէյի լեքեէլեյեճէքսին։

—Գիմիլ օլ, գըզըմ քի, պիր պապա հիչ պիր եէրի լեքեէլեմէգ։

(Ցեվամ)

նիչսե գուսուր պրագմըշ օլուղը եվինե պունան պիր հաֆթա եվվել թաչնմըշ իսի։ ՄուսմիլէյՀ՝ պիր ֆամիլեա վէ պիրի 9 այլըգ օլարագ 3 եվլաա սահիպի իսի։ Ցիւն սապահքի պօրատա բիւզկեարքն ֆատէթի մէզբիւր եվի՝ իչինէքիրլէ պէրապէր գարբրպ 4-5 տարմ եօթէսէ պօսթանքն իչինե թէբե պլաղը ամմըշ իսէ տէ, համա օլսուն ֆամիլեա էֆրատաքնքն հէչ պիրիսինե ճիւզի պիր սագաթլըգ պիւմ վերմէմիշ տիր։ Եէթիչէն իմատա սայէսինտէ ճիւմիսի տազսեմի եզգինքը ալթընան չզգարբլըմըշ վէ ճիվար պիր եվտէ պարընաբլըմըշ տըր։ Եվտէքի պիւթիւն էշեալար բարչա բարչա օլմուշ, թազագ, չանագ, սանարգ վէ տարիէ գէրբլմըշ տըր։

Եէնիգաբուտա կէօմրիւք եանընաքի պիր սալաշ իլե իքի գահվէյին յութը եզգբլմըշ իսէ տէ, նուֆուտաա զայիֆ օլմմըշ տըր։ պօսթանլարը թահթաբէրտէլէրիյլե տիկէր պիր չօգ եէրլէրտէքի թահթաբէրտէլեր եզգբլմըշ տըր։

—Թէլէկրաֆ տիրէքլերի տէվրիլիպ եօլար պօզուլմըշընան, Ամանալար տիւն ագշամ թէլէկրաֆ թէպիշ իտէմմիշլեր տիր։

—Ֆուրթունանքն չիտատէթինե վէ եօլարքն պօզուլմանար իհթիմալինե մէպնի, էնգարէ չբմէնտրքիրի անճագ ագշամա տօղրու եօլա չզգապիլմիշ տիր։

—Ցիրատատէթին միւխթելիֆ մահալլէրինտէ վէ մէվգբլարտա պիր խալի սէրվի ազաճարը տէվրիլմիշ վէ պիր չօգ եվլէրին քիրէմիտա վէ պաճարը ուչմըշ, չինգո գաբլալար սեօքիւմիշ վէ ճամլար վէ չէրչիվլէրը գէրբլմըշ տըր։

—Պօր՝ Իավագլար ճիվարը յատ Իարատէնիզ պօղազընատա տա պիր խալի խատարթը մուճիպ օլմուշ, վէ էզճիմտէ Անատօլու Գավազը սահիլինտե պաշատան գարա իթմիշ օլան պազը քիմսերին գայբգլարը տա պաթմըշ տըր։ Պէօյիւքտէրէ սահիլ պօյունատա պիր չօգ կէմի ալէաթ վէ եատվաթը վէ էշեսի սաիրէ պուլընմըշ տըր։

— Ախբրգարու, Եէնիգաբու, Գումգաբու վէ Ցավուտ Բաշատա պուլընան օտունարը պիր գբամբնը ատնիզ ալբգ կէօթիւրմիշ տիր։

—Մագրիւքէյտե տակի պօրա չնտատէթէ իճբաի հիւքմ իտուպ, տէնիզ քէնարընտաքի ախշագ կազինօլար խատարտատ օլմուշլար տըր։

—Ցիւն կէճէ Անատօլու Գավազնան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆ կէօրէ, մէզքիւր պօրատա եվլէրին քիրէմիտլերի վէ ճամլարը գբբբլմըշ վէ ազաճարատա տըրը օլան գբլբճ պալարը պուլմըշ տըր։ Պիր գաշ գայբգլար պաթմըշ տըր։ Նուֆուտաա զայիֆ օլմմըշ տըր։ Ֆուրթունանքն չիտատէթինան չօլուգ չօճուգ հէր սօգագա սեօքիւմիշ տիր։ Ցիւն սապահ Պէօյիւքտէրէտէ պիր Թաշտուտաք՝ բիւզկեարքն վէ սուլարքն ագընթըսընա գաբլբլբպ պօղազա տօղրու կիտիշի վէ իչինատէ պուլընան պիր տատանքն պաղբբլբ պէօյիւք պիր թէլաշ հասրլ եթմէքլէ, պին միւշքիլթլա կէրքթ տուպա վէ կէրքթ մէրգումմ գուրթարբլմըշ տըր։

ՍԱՐԱՖԻՔԷ

ՃՈՒՄԱԼ ԷՐԹԷՕԻ ԿԻՒՆԻ ԿԻՒՆՏԻՒՉԷ ԳԱՅԱՐ

«ՃԷրքէոէ Շարգէյէ» էլէ-ն խասէրէն Խալբլմըշ տըր

Զինրատ մուհարբէր կէօսթէրիլէն վաղէ՝ Էվրօբա Պօրատարընտա պիր հաֆթատան պէրու էճնէպի վէ Օսմանլը ֆօնտօլարը իւզէրինէ օլան մուսմէլէլէրին ֆիյաթլարընը հավի տիր։

Ռանք Ֆրանսէզ. 100·57, 100·57, 100·55, 100·75, 100·92, 101·17։

Օսմ. Գոնս. Սեռի D. 22·70, 22·72, 22·77, 22·80, 23·10 23·15։

Սեռի C. 25·35, 25·40, 25·47, 25·60, 25·90, 25·95։

Սեռի B. 47·40, 47·75, 47·77, 48·10, 48·20։

Բումէլի Շըմէնտրֆէրի 110·75, 110·75, 110·50, 111, 111·50, 114·50։ Պանգ Օթթոման. 533, 532, 533, 533. 537, 539։

Րէժի. 306, 305·50, 305, 307, 307, 311։

Գրէսի Լիոնէ. 1085, 1085, 1082, 1080, 1083, 1083։

Պանգ աք Բարի. 1085, 1080, 1070, 1069, 1072, 1075։

Ռանք Իթալիէն. 94-95, 95, 94-95, 95·10, 95·20, 95·35։

Էքսթէրիէօր Սբանեօլ. 70, 70·12, 69·90, 69·50, 69·90, 70,02։

Լօնարա Պօրատարընտա

Ինկիլիզ Ռանքը. 98·50, 98·50, 98·56, 98·43, 98·37, 98·12։

Օսմ. Գոնս. Սեռի D. 22·25, 22·31, 22·37, 22·37, 22·50, 22·63։

Սեռի C. 25, 25·12, 25·12, 25·25, 25·37, 25·63։

Սեռի B. 46·63, 46·75, 47, 47·25, 47·50, 47·75։

Թրանսվաալ. 3, 3·06, 3·06, 3·06, 3·06, 3։

Վիէննա Պօրատարընտա

Բումէլի Շըմէնտ. 105·20, 105·20, 105·50, 105·50, 106, 108·50։

Պէրլին Պօրատարընտա

Բումէլի Շըմէնտ. 108·20, 109·30, 109, 109·20, 111·50, 111·50։

Օն պէշ կիւնատէն պէրու պախուսուս Օսմ. ֆօնտօլարը իւզէրինէ պէյան օլընան էֆֆէքտարլարա բաղմէն Պօրա ֆիյաթլարընտա ուժումէն պիր թէրագդը կէօրիւլիյօր։

Գալաթա Պօրատարընտա պիր հաֆթա զարֆընտա Գոնսօլիտ, Շըմէնտրֆէր վէ Թրանսվաալ իւզէրինտէ օլան մուսամէլաթքն ֆիյաթլարը զէյրատէ տէրճ օլունը։

Օսմ. Գոնսօլիտ. 24·14½, 24·19, 24·20, 24·27½, 24·29½, 24·39, 25·02։

Շըմէնտրֆէր. 109⅞, 109¾, 109¾, 110½, 110½, 112¾, 113½։

Թրանսվաալ. 75, 76, 76, 73·50, 75, 74½, 76։

8 կիւն զարֆընտա Ինկիլիզ ֆօնտսօզ հէր կիւն 10ար, 20չէր սանթիմ տիւշիւրկի անտէ պիլէ Գոնսօլիտին 25 բարա վէ Շըմէնտրֆէրին 3½ ֆը։ եօգարը կիտիշի՝ պու քէտաղըտարքն եագքն վագբթատա տահա բէք չօգ եօգարը կիտէճէքլերինէ տէլալէթ իտէր։

ՊՏՈՑՏ ՄԸ ԿԻՊՐՈՍԻ ՄԷՋ

Նէկոսիոյ ամառ անառնելի է, եւ այդ պատճառով խակ քաղաքին կուսակալը, կառավարական պաշտօնեայք կը մեկնին Թրօոտոս լեռը՝ ամառուան չորս ամիսներն անցնելու համար։ Եւ յիրաւի անառնելի է ամառն այնտեղ. հեղձուցիչ տաք ժը՝ որ կը թուլցնէ, կը ծուլացնէ եւ կը սկսրացնէ զմարդ. ուստի մենք ալ գացինք մեր Ս. Մակարայ վանքը, որ իւր օդով, ջրով եւ անառաւեղով ամբողջ Կիպրոսի մէջ կրնայ օդափոխութեան յարմար երկրորդ տեղը համարուիլ, անշուշտ առաջնութիւնը Թրօոտոսի ձիւնոտ լեռանց տալով։ Ցուէնիս ամսոյ մէջ մեկնեցանք Նիկոսիայէն եւ 5 ժամ վերջ հասանք ի Ս. Մակար եւ տեղւորուեցանք ծովակայեաց ընդարձակ սենեակի մը մէջ, վայելելով երեկոյեան զով քամին, դիտելով հեռուն գըտնուած միապաղաղ Մրջերկրականը, որ հանդարտօրէն կը տարածուի դէպի հեռուն, դէպի Ասիոյ ափունքը, ուր կ'երեւին Կարամանի լեռներն ամպերու մէջ ծրարուած. խոր լռութիւն մը ամէն կողմը կը տիրէ եւ միայն մայրի ծառերու՝ քամիէն յառաջ եկած սուլոց լսելիքը կը լսուի. եւ մարդ կը փափաքի լիութեամբ շնչել լեռնայրն այս մաքուր եւ կազդուրիչ օդը, որմէ կը զրկուի մարդ Նիկոսիոյ մէջ։ Քանի մը օր վերջը կը փոփոքինք Ս. Մակարայ ճգնարանը տեսնալ։ Այս ճգնարանը կը գտնուի Ս. Մակարայ վանուց ետեւը, լեռան վրայ, ուստի մը քանի ընկերներով, երկար գաւազաններ բ ձեռին, կը պատրաստուինք բարձրանալ լեռն ի վեր, շարունակ կը բարձրանանք ուղղակի եւ պտտ ի վեր, մերթ ընդ մերթ ոտքերնիս կը սահին, եւ մացառները կը բռնենք եւ վերջապէս 20-25 վայրկեանէն լեռան գագաթը կը բարձրանանք, ուր կը տեսնանք երկու հատ ի-բարու կից այրեր, մին Ս. Մակարայ ճգնարանը եւ միւսն ալ անոր ընկեր՝ Ս. Անտոնի ճգնարանը. վերջինս քանդուած է եւ միայն խոռոչ մը կերեւի. իսկ Ս. Մակարինը դեռ կանգուն է, եւ այդ լեռան սարբոսը տարածուած յոյն գիւղացիներ գունդագունդ կը դիմեն յուխտ Ս. Մակարայ ճգնարանին, ուր մենք եւս մեր ուխտը կատարելով երեկոյեան ոտիքին կը վերադառնանք ի վանս, անշուշտ մի քիչ քրտնելով գժուարին եւ վտանգաւոր վայրէջքին պատճառով։

Վանքի հողերու մէջ բաւականին վարձուոր Հայեր կան, որոնք երկիրը կը մշակեն, ծառերը կը պատուաստեն, անառաւերը մշակելի հողերու կը վերածեն եւ վանքին տարեկան գումար մը կը վճարեն. այդ որոշեալ գումարը 5 տարին անգամ մը կաւելնայ, բաղդատմամբ ծառերու սատարացման եւ մշակելի հողերու ընդարձակման. ասկէ 10-15 տարիներ առաջ վանքը իր հողերէն ոեւէ հասոյթ չունենալէն զատ կլորիկ գումար մալ ինքը կը ծախսէ եղեր, բայց հետզհետէ 40, 50, 60 ոսկի տարեկան հասոյթ ունենալով, այժմ զուտ 96 ոսկի տարեկան եկամուտ ունի, եւ յուսալի է որ այդ եկամուտը տակաւ առ տակաւ աւելնայ եւ մի քանի տարի վերջ 2-300 ոսկիի հասնի։ Վարձուոր հայերէն ոմանք վանքի հողերու մէջ ծնած եւ մեծցած են, ոմանք Նիկոսիացի են եւ 5 հոգի ալ Բազէլի Գարուեց գիւղէն են։ Ասոնք ըսին թէ՝ իրենց հունձքը եւ ծառերու (այծեղջիւրենի եւ ձիթենի) արդիւնքը շատ գոհացուցիչ էին այս տարի։ Դժբաղդաբար չկարողացանք այս անգամ վանքի ամբողջ հողը շրջիլ, միայն Ս. Գէորգի մատն այցելեցինք որ վանքէն մի ժամ հեռաւորութիւն ունի եւ ուր կը գտնուին վանքի հողի արեւելեան մասի վարձուորներէն բնակարանները. դեռ որքա՞ն հոյս անտառներ կան վանքի հողին մէջ, զորս բանալու եւ արդիւնաւորելու համար աշխատող ձեռքեր եւ ամենակարեւորը, առատ դրամ պէտք է։

Մէկ քանի օր յետոյ վանքը կը թողնենք եւ մայրին անառաւերու մէջէն կուգեւորինք դէպի քաղաք եւ 2ժամէն կը հասնինք Քիւէբա (Տէյրիմէնլիք) անուամբ ծանօթ գիւղը, ուր կը գտնուի Աբրէն պէյ Մեկիքեանի ամառանոցը։

Եր.կոյեան վերջալոյսին վերադարձանք քաղաք։ Դ.

Նիկոսիա (Կիպրոս)

Ս. ՓՐԿԻՉ ԹԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

(ՃՈՄԱՍ ԷՄԻՐԷ ԿԻՒՆԷ ՆԻՍԻԲԷՅՏԷՆ ՊՐԷՎՄ ՎԷ ԷՄԻՐ)

Հանգուցեալ Պօղոս էֆ. Վարդանեանի եւ եղբարց համար արուած հոգեհանգիստ համար Մեծ. Լեւոն էֆ. Բանկիեանի կողմանէ նուիրեալ՝ 1040 հատ բաշա, 38 քաշ բրինձ, 2 քաշ նուշ, 150 քիլօ հաց, 2½ քաշ վարդենոյ, 29¾ քաշ մոմ, 18 քաշ իւղ, 65 քաշ չամքար, 40 քաշ իրմիկ, 125 քաշ խաղող եւ 2 քաշ սխտոր։ Մեծ. Մինրան էֆ. Ս. Գալֆեան՝ 1 հատ գործածուած բաթօ, 1 հատ բիքէ ծածկոց եւ 3 հատ միզամոն։ Աղն. Այրէ Տիկին Մարիամ Մ. Մանուկեան՝ 35 զոյգ ձեռագործ գուլպա, 16 հատ չարկի, 6 հատ վարտիք, 88 քիլօ ամառ։ Բարեսէր ոմն՝ 80 քաշ բաթաթէս եւ 1000 հատ բաթլեհան։ Բարեսէր ոմն՝ 1 կրօցա կօչկի ներկ։ Բարեսէր ոմն՝ 13 հատ սեխ։ Կէյվէի Մրջագիւղի ազգայիններէ հանգանակեալ՝ 184 քաշ պուլկուր։ Մեծ. Յովհաննէս էֆ. Գարագուզեան ի Գրուսա՝ 50 հատ խալու։ Մեծ. Տիգրան էֆ. Քիրէճճեան՝ 78 կտոր զանազան գրեանք գործածուած։ Մեծ. Թագուոր էֆ. Թագուորեան՝ 15 հատ նոր բիբլիական կամ եղանակ Հայ Ընթերցանութեան։

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալութիւն կը յայտնէ հետեւեալ ափիրիչ արհեստաւորաց որք իրենց բարի սովորութեան համաձայն հոկտ. ամսոյ մէջ եւս երկ'ցս այցելելով անձնուիրաբար ածիլած են բոլոր պատսպարեալներն և որք են՝ Գումգաբուէն Արթին աղա, Փիլիպոս աղա Կարապետեան։ Բարմագ Գաբուէն՝ Մէհ. Ցակոբ աղա Խրբխրբեան և Սամաթեայէն՝ Մէհ. Համբարձում աղա Հալէպլեան և Ալիքսան աղա Զարքաճեան։

Ի Դիմաց Հոգաբարձութեան
Ազգ. Հիւանդանոցի
Ատենադպիր Վ. Ատենապետ
Գ. Մ. ԱԼԵԱՆԱՔԵԱՆ Գ. Խ. ԵՎՐԻՆԵԱՆ

ՄԻԻՊԷՖԷՐԻԳԱ

Եվվէլքի կէճէ Պէյօղլունատա պիր պիրախանէտէ ալիւֆթէ պիր գարբ մէռէյէսինէն տօյայը Սալահի էֆ. խմինտէ պիրիյլե Մաթէո խմինտէ պիրի արատանա ղբրթլագ ղբրթլաղ գավկա վուգու պուլարագ, դապքթաճա հէր իքիսի եռագալանմըշ տըր։

—Սօուգ Զէյմէտ պիր միւքքեանքն իւսթիւնտէքի օտատա եվվէլքի ագշամ 3 քիչի օրուրմագտալար իքէն, Անատթաշ խմինտէ պիրի՝ տիւքքեան գարուսընքն աչբգ օլմասընատա պիլիսթիֆատէ իչէրիյէ կիրմիշ, վէ պունլարքն օթուրարգլարը օտանքն եանընատաքի օտայա կիրիպ 12 լիրա իլէ պիր սատաթ չալմըշ տըր։ Զապքթաճա Անատթաշ տերտէսթ օլընմըշ տըր։

—Օրթաքէյտե Ֆրանսզդ գէղլար մէքթէպինէ պիր գաշ այ եվվէլ խրտմէթէ կիրէն եագօվալը Օսման՝ կէչէն ճուսա էրթէսի կէճէսի տօլպատա պուլընան ճըղտանատան 104 լիրալը չալարգ դայմըշ օլմաղա, զապքթաճա թահգիգաթ եճրա օլունը յօր։

—Թօքխանէտէ Ֆիւրուզ Աղա մահալլէսինտէ սաքին պիր Իսլամ գատրանը՝ տիւն սապահ քէնտի քէնտինի էվվէն գույուսընա աթմըշ իսէ տէ, պաչընքն սաղ թարաֆը զիյատէտէ եարալը օլատուը հալտէ չզգարբլըմըշ տըր։

—Զօրլու գաղատընքն Բաչալը Աղա մէրասընատա կէչմէքտէ օլան չօպան Եորկի իլէ գօրուճը արատընատա կէչէն չարշէնպէհ կիւնիւ թօրրագ պատթը բարատը իչինատէն տօյալը պիր գավկա զուհուր իտէրէք, գօրուճը բէվօլվերլէ Եորկիյի աղբրճա եարալայէպ գաչմըշ տըր։

ԻԻՆԻՕՆ

1828-1829ՏԱՆ ԲԱՐԻՋՏԻ ՄՈՒԼՍՍԷՕ

ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻՒՊԷՍԻ

1899 սէնէսի նիհայէթինէ գատար էօտէնէն թազմինաթ	240 միլիօն ֆրգ.
1899 սէնէսինտէ թահսիլ օլընան սիկուրթա իւճբէթի	19½ » »
Սեբմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի	105 » »
Սիկուրթա խարճէն սեբմայէ	18 միլիառ »

ԷՕՄԻՐ ՇԻՒՊԷՍԻ

1899 սէնէսի նիհայէթինէ գատար էօտէնէն թազմինաթ	99 միլիօն ֆրգ.
Ճարի օլան սիկուրթալար	253 » »
Սեբմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի	150 » »

քի ճարի օլան սիկուրթալար մէպլաղըյլա 100տէ 60 նիսպէթինտէ օլուպ, «Իւնիոն ֆոմբանիասընա սիկուրթա եագբլանալար՝ Ռիսքերիսարը եէչբլմասը (accumulation des bénéfices) կիպի Ֆէնա վէ Մուսքիրիր ասասլ էնբրէ մասալիյ էրէն ֆոմբանիալարա սիկուրթա եագբլանալարը տայմա արէչար օլտուգլարը ղարարլարդան վէ ֆոմբանիալարընան պու սայէտէ արբ վէ ազատէ օլուրլար։

Դուսմանեանքն Պանգասը՝
ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ

Թիւրքիա վէ Շարգ Միւսիրիւէթ՝
Տէրսատատէթատ Դալաթատա Սամանլը Պանգասընքն գարչըսընատա
Թահքա-Պրուն խանընատա։

Թիւրքիանքն պաչլըճա չէհրլէրինատ աճէնթէլիքլէր։

ՏՈՒՇՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՍԻԾԷ

1881 գէկտ. 8/20 Թարիխլի Փէրմանը Հիմայուէնքն 5հնճի մատատէի մուհիպինէ, միւատէթլէրի խիթամընատա իթիպարէն 6 սէնէ զարֆընատա պէտէլէրի ալընմագ իւզրէ կէօթէրիմիյէն գուրօնլարքն հիւքմսիզ գալաճագը՝ Տուլունը Ումումիյէ Թահվիլաթ համիլէրինէ իլան օլունը։ Պինանէտլէյէ, 1895 մարտ 1/13 Թարիխինտէ միւատէթի խիթամ պուլան 23 նումէրօլը գուրօնլար՝ կէլէճէք 29/13 մարտ 1901է գատար պէտէլէրի ախզ օլունմագ իւզրէ իպրազ օլունմազլար իսէ՝ Տուլունը Ումումիյէ նամընա ալըգօնուլամագլար տըր։

* * *

15/27 ապրիլ 1890 Թարիխլի Փէրմանը Հիմայուէնքն 14հնճի մատատէի ահգեատանէ, միւատէթլէրի միւնգամիյէ օլտուղընատա իթիպարէն 6 սէնէ զարֆընատա պէտէլէրի ախզ օլունմագ իւզրէ իպրազ օլունմայան գուրօնլարքն ճիւքմսիզ գալաճագը՝ 100տէ 4 ֆայիզլի Թահվիլաթը միւհիմագ ասհապընա մէճլիսը իսապէ Թարաֆընատան իթիպար օլունը։ Պինանէտլէյէ, 1895 մարտ 1/13տէ միւատէթի խիթամ պուլան Թահվիլաթը մէգգիւրքն 9 նումէրօլը գուրօնլարը՝ կէլէճէք 29/13 մարտ 1901 Թարիխինտէ գատար պէտէլէրի ախզ օլունմագ իւզրէ իպրազ օլունմագտա, Տուլունը Ումումիյէ նամընա ալըգօնուլամագ տըր։

18/1 գէկտ. 1901
Տէրսատատէթ 16—1

ՍՕՆ ՊԷՀԱՐ

Սօն պէհարատա էքիլէճէք չիչէք, սէպպէ թօհումարը վէ չիչէք սօղանլարընը վագթը թէգարբիւպ իթիկինտէն, պու տէֆա գիքը օլընան թօհում վէ սօղանլար խասսէքէն էվրօբատան ճէլպ իտիլմիշ, վէ սաթրշա վագ օլունմըշ օլատուգը կիպի, պունլար իչիւն սունի կիւպրէ, ալ մանունը վէ սպալար տախի Պահչէ Գարուսընատա Պին Պիր Զէչիտ մաղազասընատա Թօքատան վէ բէրէքէտէ սաթրլմագտա տըր։

Պահչէ մէճագլրլարը իչիւն մաղազամը Թաթաֆրնատան ախիրէն նէչը օլընան Թիւրքճէ վէ Ֆրանսզճա լիսանլարը, թէվսիհաթ վէ իյազահաթը հավի գաթալօկը արզու իտէնլէրէ մէճճանէն վէրիլէճէք տիր։

ՇԱՀԻՆ

Մահմուտ Բաչա, Ապտուլֆէթ Զորլուը
Ն՝ 5 վէ 6
Հաղը վէ սըմարլամա էլալէրէր
Եէրլի մաղազալարը՝
ԷՆ ԶԷՆԿԻՆԻ
ԷՆ ԷՀՎԷՆԻ
ԷՆ ՊԷՕՑԻԻԿԻԻ
ԷՆ ԶՕԳ ՄԻԻՇԹԷՐԻՍԻ

օլան մէղբիւր ՇԱՀԻՆ մաղազասը պու ատէֆա սօն ժամանակ մուվաֆֆագ էն տայանըգլը վէ խալիս եունան իմայ օլունան իչիւն մէվսիմ էլալէրի ֆիւրուխթ իթմէքտէ տիր։

Ատրէսիմիզէ տիդգաթ պույուրուն, ասըլ Շահին պաչգա եօգ. չիւպէմիզ տէ եօգ։

Ցիչոնլար մաքնա.
Թաֆրոն Իլի Դէճճանէն։

[Սինկէր տիքիչ մաքինասընքն իլան իչիւն սօն սատիֆէյէ միւրաճաաթ օ. լունա]։

ՄԷԹԹԷՊՊ ԹԷՊՊԻՅԷԻ ՇԱՀԱՆԷՏԷՆ ՄԷԷԶՈՒՆ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԻ ԼԵՒՈՆ ՍԱՐԱՃԵԱՆ

Մալիւմ օլաբզը իւզրէ, տիւէրթ տիւշիւշ օլանլարքն վէ եախսա պօզուգ տիւէրթ պուլընանլարքն մէյտէսի տէ, վիճուաբ տա խասթալբգլը պիր հալտէ պուլընաբզընատան, պունլար՝ մուզտարբզ պիր էօմր կէչիրմէյէ մահգիսմաբզլար։ Պու նէվի բահաթսբզլբզդալբզը թէտավիսի՝ մէյտէ իլամլարը գուլլանմազլա օլմազ, իլլա միւգթէտէրը պիր տիճէյէ միւրաճաաթ իթմէքը վէ տիւէրիրի մունթազամ պիր հալէ իթթբազ իթտիրմէք էլզէմ տիր։

Պիր գաշ սէնէտէն պէրու կէրէք թիւրքիատա վէ կէրէք սէմփաթը էճնէպլիյէտէ իպրազ էյլէտիկի մէճարէթլէ միասլաղլարա նակլ օլան վէ ումումն հիւսնի թագտիր ու թահսինիրնէ մազհար օլան Լեւոն էֆ. Մարաճեան պու քէրրէ Սիրքէճիտէ Համիտյէ թիւրպէսինին գարշըսընատա պիր տիշի մէրքէպի քիւչատ իթմէշ օլմազլա, քէնտիսինէ միւրաճաաթ իտէնլէրի թէմասրյա մէճմուն իթմէքտէ տիր։ ազբբմագսբզը տիշ չէքէր վէ ալթուն, կիւմիւշ վէ բրլանթինէ տիշ տօղտուրը։ Եարամա հաղբը տիւէրթ տէ կէրէք կէսութբէրէ վէ կէրէք գուլլանբզլա թաղիր տիշտէն հիշ ֆարգ օլընմազ։

Պու մէղկէթլէրտէն մատատա ֆիյաթլարը տա օ տէրէճէ էհվէն տիրլեր քի, հիշ պիր բէգազէթ միւմքին տէյիլ տիր։

Եկէր միւհթերիմ օգուսյանլարբմբզդն՝ տիւէրինի թէտավի իթտիրմէկէ լիւզումարը վար իսէ՝ սէրիան Սիրքէճիտէ Համիտյէ թիւրպէսի գարշըսընատա 6 նօմէրօլը մահալտէ տիշ թապիպի Լեւոն էֆ. Մարաճեանա միւրաճաաթ իթմէլերինի թավսիյէ իսէրիզ։

25 20

ՀԱԶԸՐ ՎԷ ՍԸՄԱՐԼԱՄԱ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սիրմզօլար Սուլթան Համմամընատա Հաճօթուլ խան ճատատէնինէ Ն՝ 20

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ԳԱՄԷՐ

Պու ատէֆա միւճէատէէն քիչատ օլունան իչպու էլպիսէ մաղազասընատա դայէթ էհվէն ֆիյաթլա տայանըգլը էնվաի հաղբը էլպիսէ պուլընաբզը կիպի, խթէնիլտիքտէ ազ պիր ֆարգ իլէ էօյչիս իւզէրինտէ տախի էլպիսէ եարբլբը։

Իչպու մաղազատա ֆիւրուխթ օլունան հաղբը էլպիսէլէրին մուխթասարէն ֆիյաթ ճէավէլի.

Բէսէնկօթ գօսթիւմի 170տէն 250յէ գատար,

Ճաքէթ գօսթիւմի 90տան 230ա գատար,

Բալթօլար 50տէն 230ա գատար

Բանթալոն 25տէն80է գատար։

ՏՐ. ԽԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ ԱՄԷՐԻԿԱ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԷԼԷՐԻ

396 Պէյօղլու-Խան Ցօղրու Եօլպա 396
4հունվար սահիֆէյէ միւրաճաաթ օ. լունա

Բումէլի Շըմէնտրֆէրը թահվիլաթընն՝ 1900 ալաֆրանկա դէկտ. 1տէ քէշիտէ օլունան 185ինճի գուրասընատա գազանան նումէրօլարքն ճէտվէլի տիր։

ՆՕՄ.	ՖՐԱՆԿ	ՆՕՄ.	ՖՐԱՆԿ	ՆՕՄ.	ՖՐԱՆԿ	ՆՕՄ.	ՖՐԱՆԿ	ՆՕՄ.	ՖՐԱՆԿ
998238	600000	18104	3000	1796902	3000	459564	1000	1280836	1000
1514177	60000	171878	»	1953811	»	615596	»	1424316	»
141672	20000	770498	»	19493	1000	690495	»	1436922	»
1280838	»	893755	»	78727	»	846262	»	1568051	»
205842	6000	1132141	»	89382	»	939429	»	1603605	»
472197	»	1185060	»	235700	»	1090873	»	1609709	»
524538	»	1198760	»	247011	»	1171444	»	1642895	»
571349	»	1359091	»	255788	»	1182261	»	1689634	»
984829	»	1361251	»	282916	»	1185056	»	1734863	»
1107665	»	1767285	»	286512	»	1229375	»	1964688	»

400 ֆրանգ գազանան 750 թահվիլաթընն նումէրօլարը տըր։
Պու նօմէրօլարտա գազանանլար՝ պալէատէքի ճէտվէլէ ատ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլեր։

18101— 5	356386— 90	751676— 80	1198756— 60	1495151— 5
19491— 5	358616— 20	770496—500	1199501— 5	1514176— 80
41306— 10	378221— 5	770511— 5	1203976— 80	1562621— 5
57986— 90	381951— 5	789291— 5	1219456— 60	1568052— 5
60556— 60	413791— 5	791846 —50	1219961— 5	1575141— 5
64686— 90	427681— 5	846261— 5	1229371— 5	1578311— 5
78726— 30	459561— 5	848911— 5	1237551— 5	1589551— 5
89381— 5	462821— 5	867101— 5	1242481— 5	1589586— 90
96061— 5	469471— 5	893751— 5	1262016— 20	1596776— 80
97951— 5	472196—200	900841— 5	1272276— 80	1603601— 5
121901— 5	472741— 5	903461— 5	1280837— 40	1608031— 5
127136— 40	483186— 90	908036— 40	1281161— 5	1609706— 10
141671— 5	487876— 80	923896—900	1281556— 60	1642891— 5
147471— 5	488861— 5	939426— 30	1284526— 30	1689631— 5
171876— 80	516716— 20	944351— 5	1307441— 5	1704196—200
192081— 5	524536— 40	944546— 50	1316951— 5	1705706— 10
193381— 5	525451— 5	957856— 60	1340641— 5	1734861— 5
205841— 5	551521— 5	984826— 30	1340796—800	1740781— 5
224056— 60	570246— 50	998236— 40	1341276— 80	1767281— 5
235696—700	571346— 50	1016971— 5	1347781— 5	1782791— 5
247012— 5	578451— 5	1090871— 5	1359092— 5	1789306— 70
255786— 90	615597—600	1107661— 5	1361221— 5	1789781— 5
258816— 20	627931— 5	1116721— 5	1361252— 5	1796901— 5
282917— 20	674601— 5	1119256— 60	1369076— 80	1800701— 5
284156— 60	674881— 5	1130391— 5	1395616— 20	1801741— 5
284401— 5	682021— 5	1132142— 5	1412981— 5	1819701— 5
285761— 5	686956— 60	1138896—900	1424317— 20	1830071— 5
286201— 5	690491— 5	1149431— 5	1436921— 5	1853791— 5
286511— 5	691291— 5	1171441— 5	1469201— 5	1863356— 60
288666— 70	709576— 80	1182262— 5	1478076— 80	1928406— 10
291836— 40	743851— 5	1183676— 80	1478871— 5	1953812— 5
347596—600	746661— 5	1185057— 60	1483266— 70	1964686— 90

ՖՈՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ

Զօհուելլարը հագգելյա պէսլէմէք վէ պէօյիտիքլէրի զէման սրհէթլէրինի թէէմին իթմէք իչիւն ալթը այրզ զէմանընան պաշլայարագ Ֆոսֆաթին Ֆաֆլէրէ եէտիրիրլէր։ Ֆոսֆաթին՝ չօգուլթա կիպի դայէթ լէզզէթ վէ խօլ բայէհալը վէ ֆէվգէլատէ գուվվէթ վերիմի պիր մատատէ տիր քի, չօճուգլար քէմալը իչթիհալա պունը եէյիզ, եէտիքճէ գուվվէթլէնիրլէր, սէմիզլէնիրլէր, չարուգ պէօյիւրլէր։ Քէզալիք սինլէրի իգթիզասընա էն խաթիթի պիր սէպէպտէն տօլայը տիւչար օլամագլարը խաթաթլըգլարա մուգավվէմէթ իտէրլէր։ Իչպու մատատէի զըտախչէ՝ սուրէթը խուսուսիյէտէ չօճուգլարը քէմիքլէրինի գուվվէթլէնտիրմէգ վէ անլէրտէ վուգուը քէսիր օլան իսկալ խաթաթլըզընը մէն վէ տիլլէրինին չըգմասընա եարարմ իթմէք խասսէլերինի հաթմտիր։ Ֆոսֆրին իլէ պէսլէնէն չօճուգլարը՝ պէօյիտիքլէրի զէման կիսմիւ, գուվվէթլի վէ սրհէթլէրի միւքէմմէլ օլատըգը՝ պինլերճէ թէճրիպլէրը իլէ թէճագուգ իթմիշ տիր։ Զօճուգլարտան մատատա հէր սինանէ պուլունան զէվամ՝ պու լէզզիզ վէ խօլ բայէհալը Ֆոսֆրինի չօգօլթա վէ սիւտլի գահվէ եէրինէ գուլլանընգլարը հալատէ ճիտտէն քէսպը գուվվէթ իտէրլէր։ Ուժում պէօյիւք պագգալարտա, էնգաստանէլէրտէ վէ էնգա տէբօլարընատա տաթլըլար։ 18—6

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՓՈՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 1 դեկտ.

Բանկիր. էհսամը Ինկ. Լիբ.	098—50
Սաժ. էհսամը ազլալը	22—63
» » գրաստատը	22—63
» » » Բ	48—
» » » Գ	25—63
Օսմանլը Պանդասը	11—56
Մըսրը սաւ. մուքթէսէտ	103—75
Պուլկար խթիգրագը	83—50
Գոմպիո Բարիզ 3 տ. վճատ	25—32

—

Բարիզ 1 դեկտ.

Ֆրանս. էհս. 3 % ֆր.	101—40
» » 4½ %	102—30
Եէնի Օսմ. էհսամը աշլալը	23—15
» » գրաստատը	23—10

Մի-պոփէլի

Բաւմէլի շըմէնտիֆէրի	114—50
Օսմանլը Բէթիսի էհսամը	312—
» Պանդասը	539—
Դրէսար Լիոնէ	1084—
Իթալիա էհսամը	95—30
Բախտիթէ Թիւրք	485—25
Օսմանկէ	440—
Ճուան Օթօման	516—
Սրանեալ	70—07
Թրանսվաալ	76—25
Գոմպիո 3 տ. վճատ	25—10

—

Վիէննա 1 դեկտ.

Լօնտրա իւղէրինէ գամպիո	240—40
Բաւմէլի շըմէնտիֆէրի ֆի.	108—
Օսմանլը Բէթի տգսիսնը	290—

—

Գէրլին 1 դեկտ.

Բաւմէլի շըմէնտիֆ. (մարգ)	111—20
Լօնտրա իւղէրինէ գամպիո	20—22
Ռուպլը	216—65

—

Գրիւքսել 1 դեկտ.

Բաւմէլի Շըմէնտիֆէրի	111—75
Բանք Օթօման	22—67

—

ԴԱՍԱԹԱ ՓՈՐՍԱՍԸ

Քամ. Ամ. տիւն ազչ. գրաս.	24—39
» » » էն ինիքսէք	25—03½
» » » էն ալտգ	24—33½
Պու բոգամ աշլալը	24—38½
Բաւմէլի լեգէս. ազչ. գրաս.	112—62
» » էն ինիքսէք	114—25
» » էն ալտգ	112—62
» » աշլալ	112—87½
Ֆրանկ ֆորտ	—
Բէրլր զար	—
Հէվալէսրդ »	—

—

ՊԱՆԴԱ ԱՊՍԻՍՈՆԱԲԸ

Բէժի տգսիսնը Օս. Լի.	13—25
Սիկոբէր Ա.	—84
» Բ.	—49
Թրամվայ	6—25
Ժուլիանս	1—97
Սալիկասիսն Թրամվայ	463—
Անիւրանս	4—05
Դրէսար ժէնէրալ	1—05
Ֆոսֆէթէ Օթօման Ի. Լ.	0—16
Լօրիօտ	095—
Պանդ Նասիոնալ ազ Կրեդ	411—
Թրանսվաալ	75—
Բանքիր Քոնսիլիարը	450—
Դրէսար Ֆոնսիէ Էմիրսէն	263—

—

ԱՊՍԻԼԷՐԻՆ ՖԻՍԱՔԸ

Սաժ. Լիբրան 100 ղ. սաժ	ՀԱՐ. ԲԷ.
Գէյազ մէհիսյազ Քարէզ	108—
Մէք ալիք	598—
Ինկիլիզ Լիբրան	110—06
Գրանսզ ալիքսանր	87—28
Բոլ	90—10
Դրէսդէն ալիքսանը	51—10
Գոմպիո գայմէսի	8—62

ԴԱՄԳԻՍ

Լօնտրա	108—32
Բարիզ 3 տ. վճատէք	23—
Ֆլորէնսի Վենետիկ	18—60
Վիէննա չեքի (գուրսն)	21—89

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի խասսաի Շահանէճէ միւպարէք օլունճագ իքի նէվ ֆաասուլէանքը՝ մահը հալին 19ընճը բազար կիւնիւ իհալէի էվվէլլէյսի վէ 21ինճի ալը կիւնիւ տէ 100տէ 3 Թէնգիլի պիլիգապուլ իհալէի գաթիյէսի իճրա իտիլէճէկինտէն, իթայա Թալիպ օլանլարընը՝ Թէէմինաթ ագչէսինի վէ եա միւթէկէր քէֆալէթինամէյի միւսթահզբպէն եէվմը մէզքիւրատ նիհայէթ սաաթ 9ա գատար Խազինէի ճէլիլէի միւշարէէյհայա կէլմէյերի։

16 Թըշր. սանի 316 3—3

Սթանպօլտա Հաճօբուլօ խանընտա մուգիմ միւֆլիս Մ. Հիւսէյինճան վէ գումբանեասընըն Թահգիգը տույուն մուամելաթընա իպթիտաբ օլունճագընտան, մէրգում զիմմէթինտէ ալաճաղը օլանլարը՝ էվվագը միւսպիթէլերինի համիլ օլտուգլարը հալատ քանունը էվվէլին 6նճը չարշէնպիհ, 7նճի բէնճշէնպիհ վէ 9ընճը ճուման էրթէսի կիւնլերի սաաթ 6տան 9ա գատար Թիհարէթը Պահրէյէ Մահքէմէսինին մնամիհը իֆլասէյէ օտաասընա պիղդաթ վէ եա պիվէգէտլի միւրաճաաթ իտէրբէք ալաճագլարընը Թահգիգը տույուն տէֆթէրինէ գայտ իթմիրմէլերի լազմը կէլէճէկի, վէ էյեամը մէզքուրէ զարֆընտա միւրաճաաթ իթմէյէնլեր հագգընտա Թիէարէթ Գանունընը 210ընճը մատատի ահգեամընը մէվզբի իճրայէ գօնուլմասը իլան օլունը։

Իֆլաս մէմուրը

18 Թըշր. սանի 316

Իւչ սէնէլիք պէտելը սապզգը 37500 ղ. օլան Միւսթէտամ պէյ ճամիի չէրիֆի վագֆընտան Հալէպտէ վագը Մուսթաֆա ագա պաղչէսինին՝ սէնէի հալիյէ Թըշր. սանխինտէն իթիպարէն 3 սէնէլիկի 37700 ղ. պէտելը իյմար իլէ Թալիպի էօհէսինտէ օլտուղը՝ Հալեպ վիլայէթի էվգաֆ մուհասպէտիլիկինէն քէչիտ գըլընան 14 Թը. սանի 316 Թարիխլի Թէլեկրաֆնամէտէ պէյան վէ իշար օլունմըշ օլմաղլա, զամմ իլէ Թալիպ օլանլարը՝ Թարիխը իլանէն իթիպարէն մահը ճարիի Բուսինին 25ինճի կիւնինտէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ Թէէմին ագչէսինի միւսթահզբպէն Տէրսաատէթճէ էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէի հելիլէսինտէ Մուհասպէպի Ումումիյէ, վէ մահալնտէ մէզկուր վէ էվգաֆ իտարէլերինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

16 Թըշր. սանի 316 3—3

Վէճհը Զէյմը Նիկեար հանըմըն՝ Սալիհ էֆ. զիմմէթինտէ մահքեմունպիհ ալաճաղը օլան մալիամ էլ մրգաթար մէզալիզին Թէէմինը իսթիֆասը զըմնընտա մէճեանուը մուամիլէյհին Գալաթատա Արաա Ճամիի Շեբիֆի մահալլէսինտէ Ֆոհի չըզմազընտա 5 նումէրօլը միւթեաբրընի օլտուղը պիր պաղ խանէսի՝ տաբինէ վէքիլինին Թալէպ վէ խթիտասը իւղերինէ Պէյօղլու Պուայէթ Մահքեմէսի իրմա տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի, վէ 31ինճի կիւնիւ տաբի սալիֆիւզիբր խանէնին բիչիեարնտա գաբարտատէի գաթիսի քէչիտ գըլընճագը՝ մէմուրիյէթը մուամիլէյհա ճահիլինտէն իլան օլունը։

17 Թըշր. սանի 316

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄՄԱՑՈՒՆ

Պէսէլերինին նըսիբը լիրա 100 ղ.-ան նագտէն խֆա վէ նըսիբը տիկէրի Խազինէի էվգաֆը Հիւմայունա մախբ սուս սուրէթի վէ սէրկի իլէ մահսուլատ-թէավիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզդիքն մահկիլլարը իչպու 1316 սէնէսի Թըշր. սանինին 13նճի կիւնինտէն իթիպարէն մահը մէզքիւրը 20ինճի բազար երթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէեսի իճրա օլունճաղընտան, Թալիպ օլանլարը՝ գէյմէթը մուհամմէնէնին էօշրինէ միւսավի Թէէմին ագչէէրի իլէ զէրաէր Մահկիլլարը էսարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի՝ 1ինճի աէֆա օլարագ իլան օլունը։

..1500.—Մաճունճը գուրպինտէ Սէյտ Հանիֆէ մահալլէսինտէ Զուգուր Պօսթան սօգաղընտա 46 նումէրօլը Թէրպիէն 40 զըրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ 30 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ խարաղ վէ աֆչապ պիր պաղ մէնզիլին պիւթիւնի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..10000.. պէտելը միւզայէեսի 8000.—Իսկիւտարա Կիւլֆէմ Խաթուն մահալլէսինտէ Ազիզ Մահմուտ էֆ. սօգաղընտա 64 վէ 66 նումէրօլը Թէրպիէն 90 զըրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույուլը վէ 300 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ աֆչապ պիր պաղ մէնզիլին պիւթիւնի. հաֆըզ Էօմէր։

..6970.—Իսկիւտարա Սէլիմիյէտ Հարէմ Իսքէլէսի ճատատէսինտէ 13 նումէրօլը Թէրպիէն 160 զըրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 267½ զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 100 ղ. քիրայը միւթեհամմիլ աֆչապ պիր պաղ մէնզիլին նըսիբ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..1875.— Սարբէարտա Կիւլչէն սօգաղընտա միւքէրրէր 8 նումէրօլը Թէրպիէն 85 զըրա պիր գըթա մէնզիլ արսասընին նըսիբ հիսսէսի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..8334.. պէտելը միւզայէեսի 8334.— Թօրգաբուտա Թագեէճի մահալլէսինտէ Թօրգաբու ճատատէսինտէ 14 վէ 18 նումէրօլը Թէրպիէն 90 զըրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 գույու վէ 1 պօտրուշ վէ 190 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 200 ղ. քիրայը աֆչապ պիր պաղ տիւքքեանընն սիլա հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..1000.. պէտելը միւզայէեսի 500.—Իսկիւտարա Հաճճէ Հէնա Խաթուն մահալլէսինտէ Սէրվիլիք ճատատէսինտէ 82 վէ 84 նումէրօլը Թէրպիէն 100 զըրա պիր գըթա արսանընն պիւթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..13000.—Գումգաբուտա Մուհիտինէ Խաթուն մահալլէսինտէ Թուլումպա օսգաղընտա 2 նումէրօլը Թէրպիէն 50 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 10 զըրա արալըգ մահալլինի միւշթէմիլ աֆչապ պիր պաղ մէնզիլին պիւթիւնի. Ռէճէպ։

..8000.— Ագսէրայտա Մուրատ Բաշա մահալլէսինտէ Սօֆուլար ճատատէսինտէ 30 նումէրօլը Թէրպիէն 115 զըրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 269 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ աֆչապ պիր պաղ մէնզիլին նըսիբ հիսսէսի. Ռէճէպ։

..10000.—Պալաթտա Հաճի Իսա մահալլէսինտէ Քէօբրիլի Պաշը օսգաղընտա 50 նումէրօլը Թէրպիէն 26 զըրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 200 ղ. քիրայը միւթեհամմիլ քարկիր պիր պաղ գասսաղ տիւքքեանը տէրուինտէ միւսթեքգարը էսկիճի խաֆիֆաֆ կէտիկինին սիլա հիսսէսի. Ռէճէպ։

..13500.—Տավուտ Բաշատա Պայազիտը ճէբիա մահալլէսինտէ Զուպպուգճը օսգաղընտա 6 վէ 8 նումէրօլը Թէրպիէն 150 զըրա արսատա մէպնի 4 պաղչէպան օտասը վէ քէպիր տօլապը 1 գույուլը միւշթէմիլ վէ 8250 զըրա պիր գըթա պօսթանընն 80 սէհիմ իթիպարը իլէ 27 սէհիմի. Ռէճէպ։

..5250.— Ճիպալիտէ Մուհիեատին Գօճավի մահալլէսինտէ Ֆրուն սօգաղընտա 18 նումէրօլը Թէրպիէն 110 զըրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 75 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ աֆչապ պիր պաղ մէնզիլին նըսիբ հիսսէսի. Ռէճէպ։

..1000.. պէտելը միւզայէեսի 600.— Գումգաբուտա Ֆիւլպէճճի Հիւսամէտտին մահալլէսինտէ Միսճի խանը սէրուինտէ 3 նումէրօլը Թէրպիէն 25 զըրա պիր գըթա արսանընն պիւթիւնի. Շապան։

..15000.— Զարշուի Քէպիրտէ Ալա սօգաղընտա 30 նումէրօլը Թէրպիէն 2 պուչուգ զըրա արսատա մէպնի քեարկիր պիր պաղ գույումճը տիւքքեանը կէտիկինին պիւթիւնի. Մուսթաֆա։

..15000. — Զարշուի Քէպիրտէ Ալա սօգաղընտա 28 նումէրօլը Թէրպիէն 2 պուչուգ զըրա արսատա մէպնի քեարկիր պիր պաղ գույումճը տիւքքեանը կէտիկինին պիւթիւնի. Մուսթաֆա։

..16000.— Գոբանը Տագիգտէ Խարաճճը Գարա Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ Հիսարլար սօգաղընտա 37 նումէրօլը տէրուինտէ պիր գույուլը միւշթէմիլ վէ Թէրպիէն 410 զըրա պիր գըթա մէնզիլ արսասընին պիւթիւնի. Հիւսին։

..3500.— Էսիրնէ Գարուսընտա Գարիբէյի Աթիզ Ալի Բաշա մահալլէսինտէ Շեյխ Էյուպ Էֆենտի սօգաղընտա 2 նումէրօլը 368 զըրա պիր գըթա արսանընն պիւթիւնի. Հիւսին։

..16500.— Ֆէնէրտէ Ալպտի Սուպաշը մահալլէսինտէ Ֆէնէր ճատատէսինտէ 26 վէ 28 նումէրօլը Թէրպիէն 100 զըրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 տարբաց վէ Թահքընտա պիր տիւքքեանը միւշթէմիլ քեարկիր պիր պաղ մէնզիլին նըսիբ հիսսէսի. Հիւսին։

..5000.—Գարանը Տագիգտէ Իպնի Մէտտա նամը տիկէր Սալիհ Բաշա մահալլէսինտէ Քիւչիւք Զէյմէ սօգաղընտա միւքէրրէր 5 նումէրօլը Թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա, 1 սուֆա, 1 գույու վէ 43 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ աֆչապ պիր պաղ մէնզիլին նըսիբ հիսսէսի. Հիւսին։

..4000.— Էսքիրնէ Գարուսընտա Զագբը Ալա մահալլէսինտէ վէ ճատատէսինտէ միւքէրրէր 80 նումէրօլը Թէրպիէն 50 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա 1 սուֆա վէ 12 զըրա արալըգ մահալլինի միւշթէմիլ աֆչապ պիր պաղ մէնզիլին պիւթիւնի. Հիւսին։

..5000.— Գարանը Տագիգտէ Խարաճճը Գարա Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ Իւսկիւպի ճատատէսինտէ 47 նումէրօլը Թէրպիէն 80 զըրա արսատա 3 օտա, 2 սուֆա 1 գույու 50 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ աֆչապ պիր պաղ մէնզիլին բուպ հիսսէսի. Հիւսին։

..8000.— Գարը Զէյմէսի գուրպինտէ Ալիք Պօղճա մահալլէսինտէ վէ ճատատէսինտէ 14 նումէրօլը Թէրպիէն 117 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա 1 սուֆա 1 գույու վէ 16 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ աֆչապ պիր պաղ մէնզիլին պիւթիւնի. Շապան։

..20000..պէտելը միւզայէեսի 20000.— Գասրմ Բաշատա Գէարէտտին մահալլէսինտէ Թէյնման Խայրաթ ճատատէսինտէ 39 վէ 41 նումէրօլը Թէրպիէն 200 զըրա արսատա մէպնի 12 օտա 4 սուֆա 2 գույու վէ չէհրի 500 ղ. քիրայը միւթէհամմիլ աֆչապ 2 պաղ մէնզիլին իչէտ պիր հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

ՄԷՍԱԺԸՐԻՄԱՐԻԹԻՄ

Հարիւրդ սէֆերֆէր

Ալաֆրանկա գեկտ.-ին 3ինճ իրազար էրթէսի կիւնիւ աշամ ալաֆ. սաաթ 4տէ գատատան Սիվիրէնին սիւվար օլտըղը Սէյոն վաբորը՝ Գաթում, Թրապիզոն վէ Սամսօնա հարէքէթ իտէճէք տիր։

Ալաֆրանկա գեկտ.-ին 4ինճի սալը կիւնիւ աշամ ալաֆրանկա սաաթ 4տէ գատատան Ռուքէթթինին սիւվար օլտըղը Սէյոն վաբորը՝ Զանագգալէ, Իզմիր, Սիսամ, Բիրէ, Սուսա, Մարսիլէա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա հարէքէթ իտէճէք տիր։

Ալաֆր. գեկտ.-ին 6ընճը բէնճշէնպիհ կիւնիւ աշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գարթատ Շերբուրն սիւվար օլտըղը Օրինոք վաբորը՝ Զանագգալէ, Իզմիր, Բաստս, Պէյրութ, Սուրիա խաթթը Պէյրութա հարէքէթ վէ ավաէթ իտէճէք տիր։

Բաստ-Լիօն-Մէտիթէռանէ չըմէնտֆէր գումբանեասլար գարարլաշըրլան Թէրթիպ իւզրէ Բարիզ իչուն ալընճագ պիլէթլէրին ֆիյաթը պէրվէրճէնը աթի տիր։

Պէյոլուք բօսթալարը 1ինճի մէվզբի 320, վէ 2նճի մէվզբի՝ վաբոր վէ պիրինճի մէվզբը չըմէնտֆէր պիրլիքտէ օլարագ 242 ֆր. վէ իքինճի մէվզբը վաբոր վէ չըմէնտֆէր 230 ֆր. օլուպ, եուքաբ վաբորլարընտա եալընըզ 1ինճի մէվզբը վաբոր վէ չըմէնտֆէր 245 ֆր. արը։

Մ.-Հ՝՝ իլան

Տօղրուտան տօղրույա Բարիզ իչուն վէրիլէն պիլէթտէն մատատա, Մէտաժբրի գումբանեասը՝ Բարի-Լիօն Մէտիթէռանէ չըմէնտֆէր խաթթընա մէբպութ պիլէիմլէ մահալլեր վէ եզճիմլէ Շարգ եօլճուլարը իչուն էն գիյասէ իլլեք օլան սթասիօնլար, եանի Սէնթ Էթիէն, Տիժոն, Սէթ, Մոնբէլիէ, Գան, Նիս, ճիինէվրա (Զուիցցէրիա) վէ սարբէ կիտ մահալլեր իչուն, թէնզիլ օլուշ ֆիյաթլարա տօղրուտան տօղրույա սէյահաթ պիլէթի վէրէճէք տիր։

Տահա միւքէմմէլ մալիւմաթ ալմագ իչուն Գալաթա սարայընտա Մէրքէզ Ալի Բաշա խանընտա Ֆրանսա գոնսուլաթընա գամպիո չըգարը, գրէտիթօ քեաղըտարը վէրբիր, պօրսա սըրարըլարը իճրա իտէր վէ չէրաիթը մուայյէնէ իլէ Թէէմինաթ գապուլ իտուպ վատէի պօնօրար վէրբիր։

Սթամպօլ իքինճի ամէնթէլիկի՝ հէր նէվի պանգա իշլէրի իճրա իտէր, մալ վէ էմթայա մուգապիլ իսթիգրազլար վէրբիր, եալընըզ եէրլէշտիրմէք իճրէթի պարագ վէ եախսա Տէրսաատէթ վէ էնենպի մէմլէքէթլէրտէ սթամբոլ տէրէօխտէ իտէրէք էմնէթ մագամընա մալ վէ էմթաա գապուլ էյլէր։

ՍԻՆԳԷՐ

Զաթը հագրէթը նէ հիլիարլինին տիքքէ մաքինալարը միւթէահհիւտի

Ֆ. Ն. ԱՖՇԷԼԻՆԳԷՐ

Սինկէր գումբանեասընընն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իմալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարընընն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խալլ մուհասսէնաթը օլ տէրէճէ թագտիր օլունմըշտիր քի, պու կիւն տիւնեանընն հէր թարաֆընտա պիրքիւն ֆամիլիալար, թէրզիլէր վէ գունտուրաճըլար մահզա Սինկէր մաքինասը խաթիմլ իթմէքտէ տիրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիկէ գատար վուգու